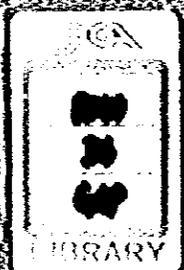


AGENCE JAPONAISE DE COOPERATION INTERNATIONALE

rapport annuel  
1984



JICA LIBRARY



1001450043



AGENCE JAPONAISE DE COOPERATION INTERNATIONALE

rapport annuel

1984

国際協力事業団	
受入 月日 '85. 6. 14	R000
登録No. 11609	36
	GAP

Imprimé au Japon 1985



AGENCE JAPONAISE DE COOPÉRATION INTERNATIONALE

B.P. 216, Shinjuku Mitsui Building  
 2-1, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan  
 Téléphone: 03-346-5311

## PREFACE

Le présent rapport décrit les opérations menées par l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (JICA) en 1983. Dix ans ont déjà passé depuis la création de l'Agence. Pendant ces années, la JICA a réalisé une grande partie des projets de coopération dans la domaine de l'Assistance Publique au Développement (APD), en tant qu'organisme officiel se chargeant de la coopération technique gouvernementale, de l'aide financière non-remboursable, du programme des Volontaires Japonais de la Coopération à l'Etranger (JOCV), de l'investissement et financement des Projets de développement et des services d'émigration.

L'Assistance Publique au Développement fournie par le Japon a augmenté de 3,3 fois entre 1974 et 1983. C'est-à-dire, le montant de l'APD qui était de 1,13 milliard de dollars en 1974, lors de la création de la JICA, a atteint 3,76 milliard de dollars en 1983. La coopération technique a pour but le transfert de la technologie aux pays en voie de développement afin de développer les ressources humaines indispensables pour le progrès socio-économique de ces pays. L'effort financier pour la coopération technique en 1974 était de 63,5 million de dollars et de 385,1 million de dollars en 1983. Ceci correspond à une augmentation de 6,1 fois au cours de cette période. En pourcentage, la part de la coopération technique de l'ensemble de l'APD a donc été portée de 5,6% à 10,2%.

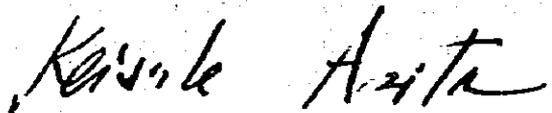
Avec cette augmentation du montant de l'APD, les activités de la JICA se sont développées, tant sur le plan des champs d'activités que sur le plan de la qualité. Le budget dont la JICA dispose pour ses activités a presque quadruplé entre 1974 et 1983, à savoir de 86 million de dollars en 1974 à 347 million de dollars en 1983. En ce qui concerne l'élargissement des champs d'activités, on peut citer les activités suivantes: Programme de Formation dans un pays tiers; Promotion de l'Aide financière non-remboursable (y compris l'Aide pour l'Augmentation de la Production Alimentaire); Coopération pour la Population et le Planning familial; Plan tendant à doubler le nombre des JOCV envoyés à l'étranger en trois ans; Initiation du Programme de l'Amitié pour le 21ème siècle (invitation des jeunes gens des pays-membres de l'ASEAN au Japon).

En raison de l'élargissement et de la diversification des activités, la JICA a fondé en 1983 l'Institut pour la Coopération Internationale afin de renforcer ses efforts pour le recrutement et la formation d'experts Japonais qualifiés et afin d'intensifier les activités de recherche concernant le transfert de la technologie. Des efforts ont également été consacrés pour rationaliser les opérations de la JICA et pour renforcer l'évaluation des résultats obtenus dans différents projets.

La JICA s'engage à faire d'avantage d'efforts pour améliorer ses activités sur tous les plans.

Je souhaite de tout mon coeur que ce rapport annuel contribue à la compréhension plus profonde des lecteurs de ce volume en ce qui concerne les buts et les activités de la JICA.

novembre 1984



Keisuke ARITA

Président

Agence Japonaise de Coopération Internationale

## INDICE

<b>1ère Partie</b>	<b>L'Agence Japonaise de Coopération Internationale et ses Fonctions</b> . . . . .	<b>7</b>
<b>2ème Partie</b>	<b>Réalisations de L'Agence Japonaise de Coopération Internationale Pour L'Année Fiscale 1983</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>Chapitre 1.</b>	<b>Coopération Technique Gouvernementale</b> . . . . .	<b>18</b>
	Paragraphe 1. Programme de stages . . . . .	18
	Paragraphe 2. Programme d'envoi d'experts . . . . .	22
	Paragraphe 3. Programme de fourniture d'équipement . . . . .	26
	Paragraphe 4. Programme de coopération technique "Project-type" . . . . .	29
	Paragraphe 5. Programme d'envoi de Missions d'Etudes pour le Développement . . . . .	39
<b>Chapitre 2.</b>	<b>Programme de Promotion de la Coopération Financière Non-Remboursable</b> . . . . .	<b>52</b>
<b>Chapitre 3.</b>	<b>Programme des Volontaires Japonais de la Coopération à l'Etranger</b> . . . . .	<b>56</b>
<b>Chapitre 4.</b>	<b>Development Coopération Programme (Investissement et financement des projets de développement)</b> . . . . .	<b>60</b>
<b>Chapitre 5.</b>	<b>Service d'émigration</b> . . . . .	<b>61</b>
<b>Chapitre 6.</b>	<b>Recrutement et Formation d'Experts Japonais Qualifiés Pour La Coopération Technique</b> . . . . .	<b>63</b>
	<b>Annexe (Statistiques)</b> . . . . .	<b>65</b>
	<b>Bilan de l'année fiscale 1983 suivant la répartition géographique, le type et le secteur de coopération (tel que celui du 31 Mars 1984).</b> . . . . .	<b>66</b>

## RESULTS

Table 1 shows the mean values of the variables measured in the 1000 subjects. The mean age was 47.5 years, and the mean BMI was 27.7 kg/m<sup>2</sup>.

The prevalence of hypertension was 30.2%, and the prevalence of diabetes was 10.8%. The prevalence of both hypertension and diabetes was 4.5%. The prevalence of hypertension and/or diabetes was 34.7%. The prevalence of hypertension and/or diabetes was significantly higher in men than in women (37.5% vs. 31.9%,  $P = 0.001$ ).

The prevalence of hypertension and/or diabetes was significantly higher in subjects with a BMI  $\geq 30$  kg/m<sup>2</sup> than in subjects with a BMI  $< 30$  kg/m<sup>2</sup> (38.5% vs. 30.9%,  $P = 0.001$ ). The prevalence of hypertension and/or diabetes was significantly higher in subjects with a waist circumference  $\geq 102$  cm than in subjects with a waist circumference  $< 102$  cm (38.5% vs. 30.9%,  $P = 0.001$ ).

The prevalence of hypertension and/or diabetes was significantly higher in subjects with a waist circumference  $\geq 102$  cm and a BMI  $\geq 30$  kg/m<sup>2</sup> than in subjects with a waist circumference  $< 102$  cm and a BMI  $< 30$  kg/m<sup>2</sup> (45.5% vs. 30.9%,  $P = 0.001$ ).

The prevalence of hypertension and/or diabetes was significantly higher in subjects with a waist circumference  $\geq 102$  cm and a waist circumference  $\geq 102$  cm than in subjects with a waist circumference  $< 102$  cm and a waist circumference  $< 102$  cm (45.5% vs. 30.9%,  $P = 0.001$ ).

The prevalence of hypertension and/or diabetes was significantly higher in subjects with a waist circumference  $\geq 102$  cm and a waist circumference  $\geq 102$  cm than in subjects with a waist circumference  $< 102$  cm and a waist circumference  $< 102$  cm (45.5% vs. 30.9%,  $P = 0.001$ ).

## **1ère Partie**

# **L'Agence Japonaise de Coopération Internationale et ses Fonctions**

# L'Agence Japonaise de Coopération Internationale et ses Fonctions

## 1. Historique et Fonctions

L'Agence Japonaise de Coopération Internationale (dénommée l'Agence" ou "JICA") fut créée le 1er Août 1974 conformément à la loi de l'Agence Japonaise de Coopération Internationale (loi N° 62, 1974) en tant qu'agence officielle de la coopération technique gouvernementale dans les pays en voie de développement et en tant qu'organe administratif des services d'émigration. Au moment de sa création, la JICA reprit les tâches de l'Overseas Technical Cooperation Agency (Agence de Coopération Technique d'Outre-Mer) créée en 1962 dans le but d'assurer la coopération technique aux pays d'Outre-mer ainsi que du Service d'Emigration Japonais établi en 1963. A cette époque, l'Agence absorbait également toutes les fonctions de Japanese Overseas Agricultural Development Foundation (Fondation Japonaise pour le Développement Agricole des Pays d'Outre-mer) et assumait de nouvelles responsabilités y compris celles du Development Cooperation Programme, le recrutement et la formation d'experts Japonais qualifiés pour la coopération technique.

L'Agence accomplit la coopération internationale conformément à la loi de l'Agence Japonaise de Coopération Internationale sous la direction générale du Ministère des Affaires Etrangères. Par ailleurs, il revient au Ministère de l'Agriculture, des Forêts et des Pêches, au Ministère du Commerce International et de l'Industrie de traiter les affaires spécifiques à leur compétence. Dans l'exercice régulier et efficace de ses fonctions, l'Agence déploie ses efforts pour obtenir une large coopération des agences gouvernementales appropriées, des organes publics locaux et des organisations Japonaises privées en établissant des contacts étroits avec eux et agir en consultation avec les gouvernements des pays en voie de développement et les organisations internationales.

Les fonctions de l'Agence entrent dans les catégories suivantes:

- (1) Coopération technique gouvernementale
- (2) Promotion d'Assistance Financière Non-Remboursable
- (3) Envoi des Volontaires Japonais de Coopération à l'Etranger (JOCV)
- (4) Development Cooperation Programme (Investissement et Financement des projets de développement)
- (5) Services d'émigration
- (6) Recrutement et formation d'experts Japonais qualifiés pour la coopération technique.

Le budget requis par l'Agence pour la réalisation de sa coopération technique est assuré par le gouvernement Japonais dans le cadre de son programme d'Aide Publique au Développement (APD). La part des frais de l'Agence représentait 65,9% pendant l'année calendrier 1983 par rapport au montant global des dépenses.

## 2. Budget

Le budget de l'Agence consiste en une subvention de l'Etat, en argent envoyé et en Fonds confiés. Le montant du budget initial de l'Agence pour l'année fiscale 1983 était de 83.128 millions de yens répartis en 71.875 millions de yens de la subvention de l'Etat, 5.118 millions de yens d'argent envoyé et 6.135 millions de yens de Fonds confiés.

La dépense réelle de l'Agence dans le domaine de la coopération technique pour l'année fiscale 1983 était de 64.420 millions de yens dont une dépense reportée de 1981. Fig. 2 montre la dépense par programme et Fig. 3 montre sa répartition géographique.

Fig. 1 Effort Financier pour les Programmes de Coopération Technique  
(l'année de calendrier 1983)

(Part du Capital)

Unité: 10,000 dollars US  
(Rapport Présenté au CAD)

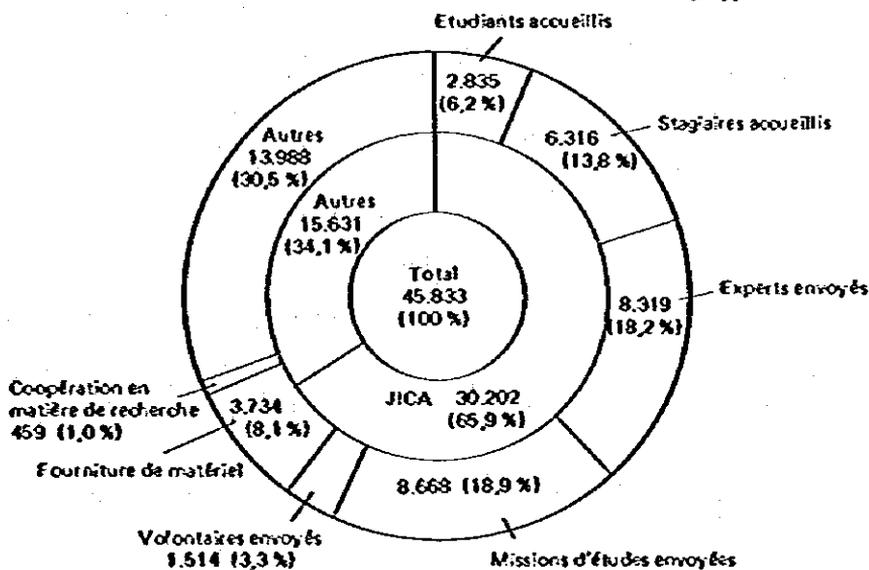


Table 1. Evolution du Budget de la JICA

Unité: Millions de Yen

Rubriques	Année					% par rapport à l'année précédente
	1979	1980	1981	1982	1983	
I. Subvention d'Etat	46.800	54.585	61.010	66.079	71.875	108,8
1. Dépense de fonctionnement	36.059	43.302	49.009	53.006	58.421	110,2
(1) Dépense pour les stagiaires étrangers accueillis	5.752	6.735	7.786	8.466	9.692	114,5
(2) Dépense pour les experts envoyés	5.585	6.709	7.385	7.991	8.898	111,4
(3) Dépense pour les missions d'études envoyées	8.617	10.285	11.542	12.308	13.190	107,2
(4) Dépense pour les centres de coopération technique	2.939	3.431	3.918	4.632	5.018	108,3
(5) Dépense pour la fourniture de matériel	835	976	1.068	1.339	1.432	106,9
(6) Dépense pour la coopération médicale	2.676	3.180	3.533	3.652	3.769	103,2
(7) Dépense pour la coopération dans le domaine de la planification familiale	—	460	519	661	775	117,2
(8) Dépense pour la coopération dans le domaine de l'agriculture et des forêts	4.367	5.236	5.756	6.211	6.734	108,4
(9) Dépense pour le bien-être des experts	112	250	299	334	376	112,6
(10) Dépense pour le recrutement et la formation des personnes qualifiées pour la coopération technique	467	539	633	683	780	114,2
(11) Dépense pour la développe- ment coopération	613	650	706	743	787	105,9
(12) Dépense pour la coopération dans le domaine du développement industriel	779	1.030	1.195	1.296	1.424	109,9
(13) Dépense pour le programme de promotion de l'Assistance financière non remboursable	63	86	94	94	113	120,2
(14) Dépense pour le service des volontaires japonais de coopération à l'étranger	3.250	3.271	4.083	4.597	5.433	118,2
(15) Autres	—	—	500	—	—	—

Rubriques	Année					% par rapport à l'année précédente
	1979	1980	1981	1982	1983	
2. Dépense de fonctionnement pour le service d'émigration	1.601	1.773	1.833	1.910	1.992	104,3
3. Dépense administrative	9.140	9.510	10.167	11.163	11.463	102,7
B. Argent envoyé	3.211	3.341	4.260	5.068	5.118	101,0
1. Dépense pour les installations	1.761	1.841	2.710	3.418	3.268	95,6
2. Fonds de l'investissement et le financement pour le développement	400	100	100	200	400	200,0
3. Fonds de l'investissement et le financement pour l'émigration	1.050	1.400	1.450	1.450	1.450	100,0
III. Fonds confiés	4.362	4.842	5.486	5.808	6.135	105,6
1. Fonds confié pour les études sur le développement à l'étranger	4.039	4.742	5.291	5.808	6.135	105,6
(1) Dépense pour les études sur le développement à l'étranger	2.479	3.017	3.411	3.701	3.893	105,2
(2) Dépense pour les études de base dans le domaine du développement des ressources minières	1.560	1.725	1.880	2.107	2.242	106,4
2. Dépense pour le Centre du développement des pêches de l'Asie du Sud est	323	100	195	—	—	—
Total	54.373	62.768	70.756	76.955	83.128	108,0

Table 2. Dépense de la JICA par nature de Coopération

Année	1979		1980		1981		1982		1983		Total (1984-1983)	
	Dépense (million de Yen)	Personne										
Nature de coopération												
1. Stagiaires	5,805 (14,2%)	3,124	6,891 (14,8%)	3,393	8,047 (15,0%)	3,772	8,382 (13,9%)	3,858	9,469 (14,7%)	4,363	69,651 (15,9%)	50,450
2. Experts	9,544 (23,4%)	944	11,131 (24,0%)	1,543	13,852 (25,7%)	1,681	16,018 (26,5%)	1,470	16,842 (26,2%)	1,578	112,292 (25,7%)	15,349
3. Missions d'études	13,403 (32,8%)	2,762	14,659 (31,5%)	3,349	15,972 (29,7%)	4,168	19,219 (31,9%)	4,454	21,104 (32,8%)	4,914	126,692 (29,0%)	32,313
4. Volontaires	2,861 (7,0%)	348	3,350 (7,2%)	410	3,817 (7,1%)	442	3,609 (6,0%)	441	4,146 (6,4%)	521	33,996 (7,8%)	4,924
5. Emigrés	284 (0,7%)	549	267 (0,6%)	594	186 (0,3%)	600	142 (0,2%)	357	153 (0,2%)	217	1,297 (0,3%)	72,065
6. Fourniture de matériel	6,997 (17,1%)	--	7,877 (17,0%)	--	10,399 (19,3%)	--	10,474 (17,4%)	--	10,071 (15,6%)	--	79,550 (18,2%)	--
7. Autres	1,947 (4,8%)	--	2,270 (4,9%)	--	1,576 (2,9%)	--	2,469 (4,1%)	--	2,635 (4,1%)	--	13,476 (3,1%)	--
Total	40,841 (100,0%)		46,445 (100,0%)		53,849 (100,0%)		60,314 (100,0%)		64,420 (100,0%)		436,955 (100,0%)	

Fig. 2 Dépense par Programme de Coopération Technique (1983)

Unité: 1.000 Yens

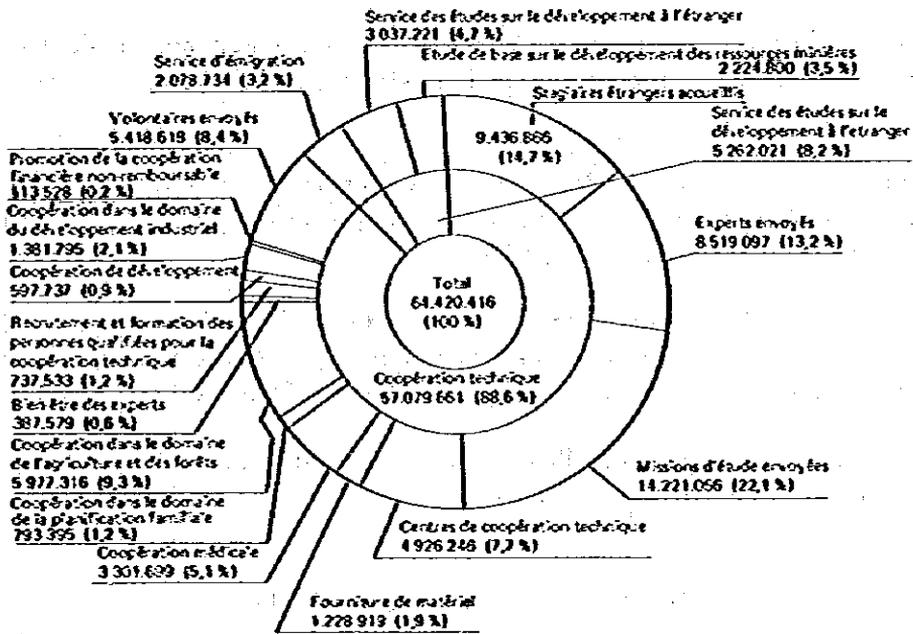
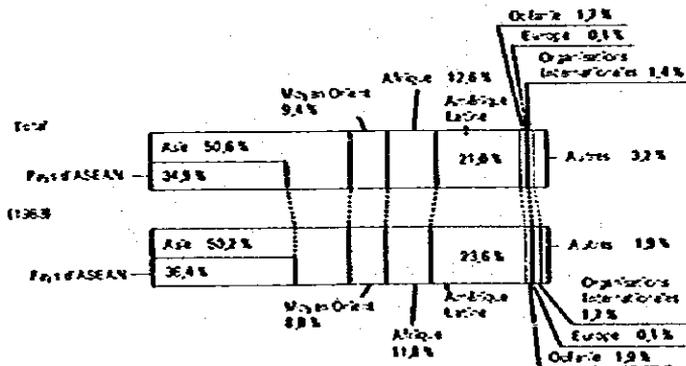


Fig. 3 Dépense pour la Coopération Technique par Région



### 3. Activités de l'année fiscale 1983

**Accueil de stagiaires d'outre-mer:** le nombre de stagiaires accueillis en 1983 était de 5.150, y compris ceux qui continuaient le stage depuis l'année précédente.

**Envoi d'experts:** le nombre d'experts envoyés aux pays en voie de développement y compris ceux qui continuaient le service depuis l'année précédente a atteint 2.615.

**Envoi de missions d'étude pour le développement:** le nombre des membres des missions d'étude envoyées à l'étranger y compris celles qui poursuivaient l'étude depuis l'année précédente était de 5.070.

**Programme de Volontaires Japonais de la Coopération à l'Etranger:** 521 co-opérants-volontaires ont été envoyés à l'étranger en 1982 et le total des volontaires s'ajoutant à ceux qui étaient en service depuis l'année précédente a atteint 1.476.

**Fourniture d'équipement:** l'année 1983 a enregistré la fourniture d'équipement d'une valeur de 10.071 millions de yens.

Formation Classifiée par Programmes (1983)

Unité: personne

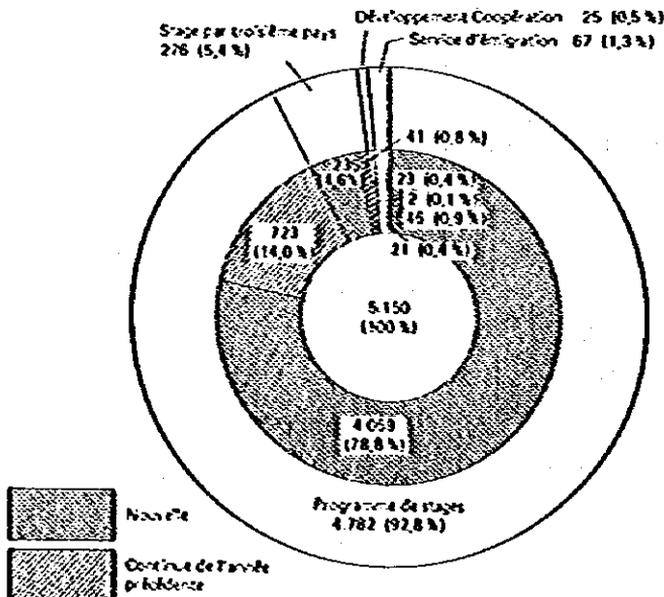


Fig. 5 Experts Envoyés par Programme (1983)

Unité: personne

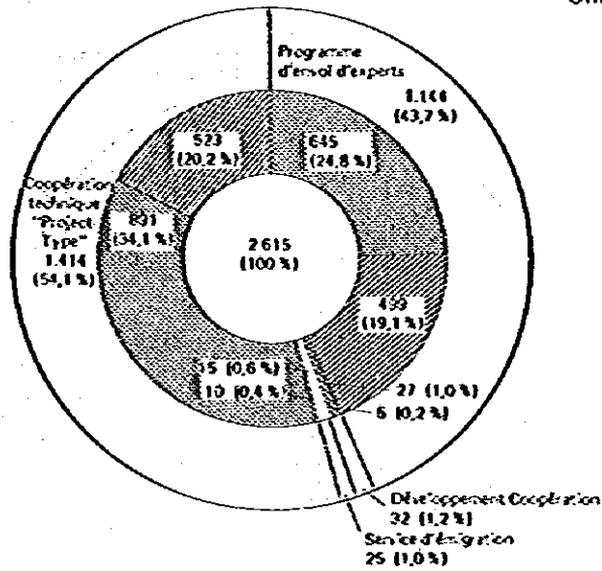
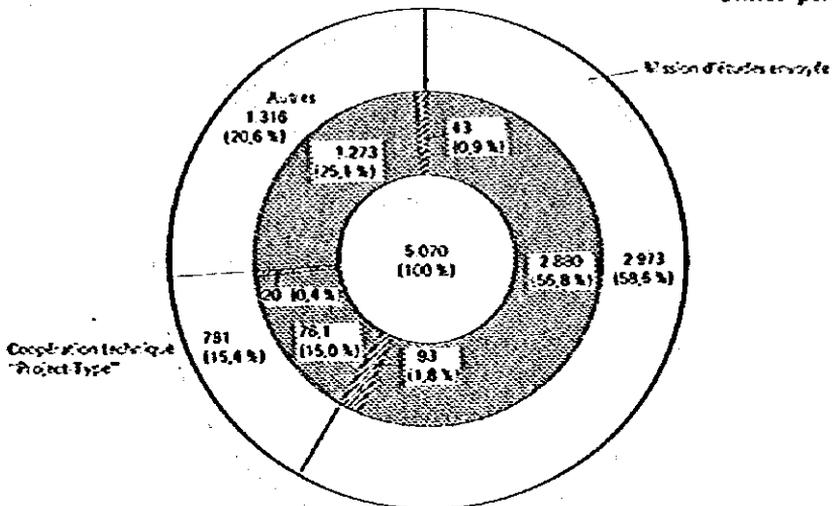


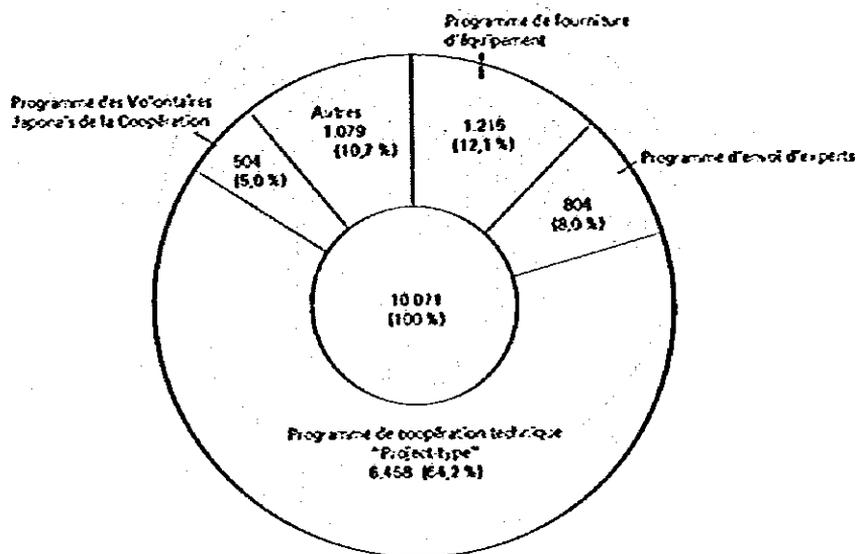
Fig. 6 Missions d'Etudes par Programme (1983)

Unité: personne



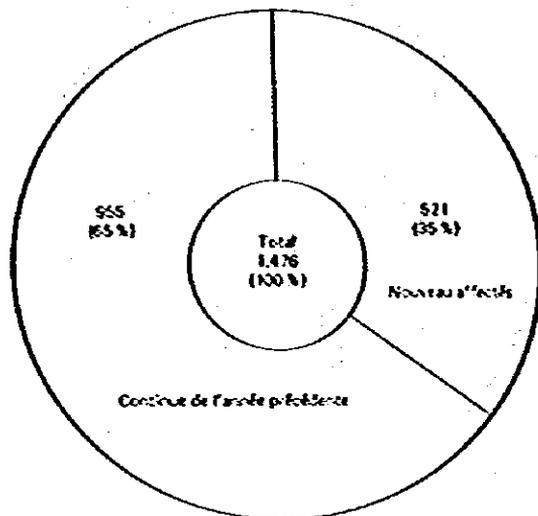
**Fig. 7 Fourniture de Matériel par Programmé (1983)**

Unité: million de yen



**Fig. 8 Programme des Volontaires Japonais de la Coopération (1983)**

Unité: personne



## **2ème Partie**

# **Réalisations de L'Agence Japonaise de Coopération Internationale Pour L'Année Fiscale 1983**

## Chapitre I.

### Coopération Technique Gouvernementale

#### Paragraphe I. Programme de stages

##### 1. Aperçu

Le Japon organise des cours de stage au profit des stagiaires d'outremer depuis son entrée au Plan Colombo en 1954.

Deux types de formations leur sont assurés au Japon. L'un est un stage en groupe dont les cours sont organisés selon les besoins les plus communs des pays en voie de développement. Le nombre de cours de ce type est de 181 par an en moyenne. L'autre est un stage individuel dont les cours sont organisés selon des demandes spécifiques d'une région ou d'un pays. Ce dernier type comprend la formation d'homologues des experts Japonais et du personnel concerné par les projets de coopération technique dans l'intention de perfectionner l'efficacité de la mise en oeuvre du projet. Il comprend également le stage requis par les Nations-Unies et par d'autres organisations internationales. La majorité de ces stagiaires sont des cadres administratifs, des chercheurs et des ingénieurs/techniciens appartenant à des départements gouvernementaux et des secteurs privés. Le choix est limité à ceux qui ont été recommandés par le gouvernement intéressé.

Des curriculums sont préparés après mûre réflexion sur les besoins généraux des pays en développement dans le cas d'un stage en groupe et sur les besoins spécifiques dans le cas d'un stage individuel. Les stages sont organisés dans huit centres dirigés par l'Agence, et dans d'autres instituts de formation avec la coopération des stations de recherche et d'expérimentation relevant de différentes agences gouvernementales, d'administrations locales, d'universités, d'entreprises privées, de corporations publiques et autres.

##### 2. Réalisations de l'année fiscale 1983

Le nombre accueilli de participants des cours de stage et des personnes-contreparties d'experts japonais y compris les stagiaires qui faisaient le stage depuis l'année précédente était de 5.150 (4.363)\* et le total de stagiaires accueillis depuis 1954 a atteint 50.450. Sur le total, 3.028 (58,8%) personnes venaient d'Asie, 1.126 (21,9%) d'Amérique Latine, 458 (8,9%) du Moyen Orient, 407 (7,9%) d'Afrique, 118 (2,3%) d'Océanie et 11 (0,2%) d'autres régions. Par pays, 441 personnes venaient d'Indonésie, 526 de Thailand et 318 des Philippines. Par secteur, 1.410 (27,4%) stagiaires étaient affectés aux Travaux publics, 937 (18,2%) à l'agriculture, les forêts et les pêches, et 936 (18,2%) à la mine et l'industrie.

- \* Les réalisations du programme de formation technique de l'année 1983 sont illustrées par pays et par secteur dans l'annexe.

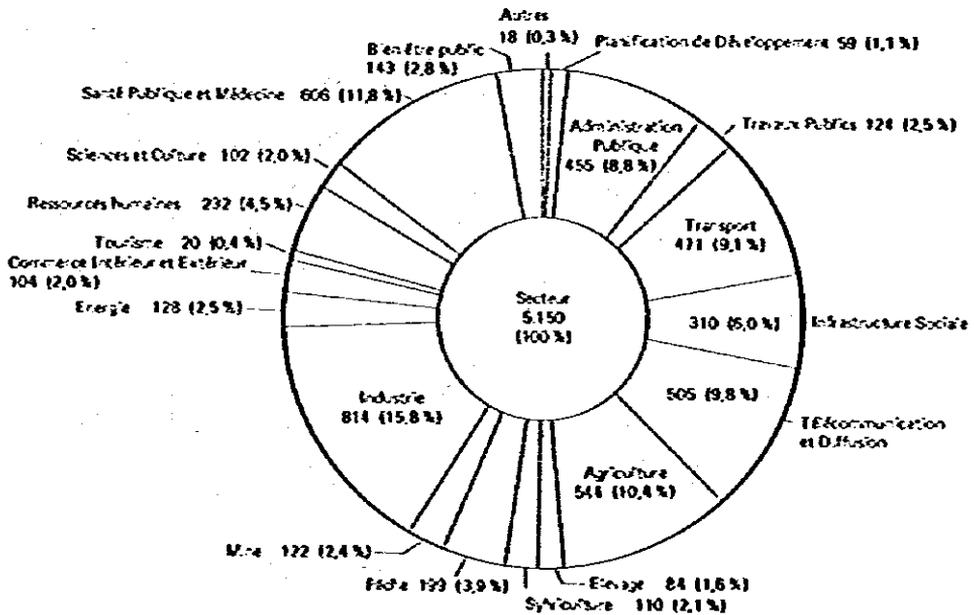
L'accueil de stagiaires de Malaisie, basé sur la politique malaisienne "Look East" (Regardons vers l'est).

La Malaisie est en train d'essayer d'apprendre l'esprit et la méthode de travail à la japonaise aussi bien sur le plan des techniques que sur le plan de la gestion. Au cours de l'année fiscale 1983, 218 stagiaires ont été accueillis au Japon pour un stage durant 6 mois. Différentes entreprises les ont reçus afin qu'ils puissent apprendre la méthode de travail japonaise et l'attitude vis-à-vis du travail tout en participant eux-même au travail.

- \* Le nombre entre parenthèse indique les nouveaux stagiaires accueillis en 1983.

Les stagiaires ont été accueillis également dans le domaine du Development Cooperation Program et de l'émigration.

Fig. 1 Nombre des Stagiaires Accueillis par Secteur et par Région (1983)  
(ceux qui font le stage depuis l'année précédente sont compris)



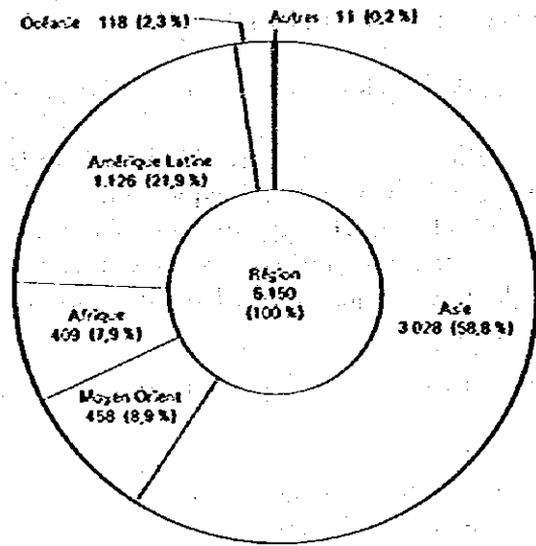
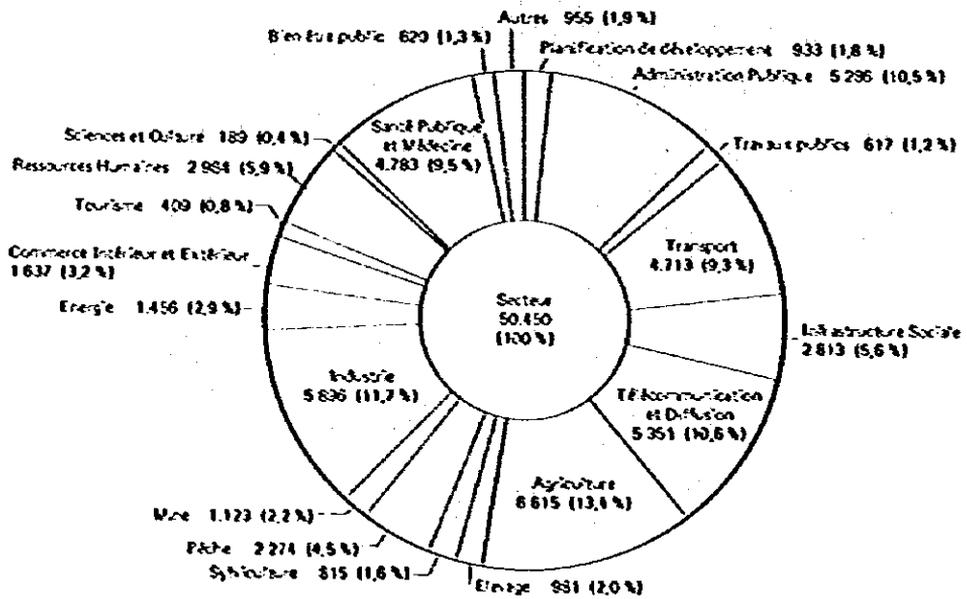


Fig. 2 Nombre Total des Stagiaires Accueillis par Secteur et par Région (1954-1983)

Unité: personne



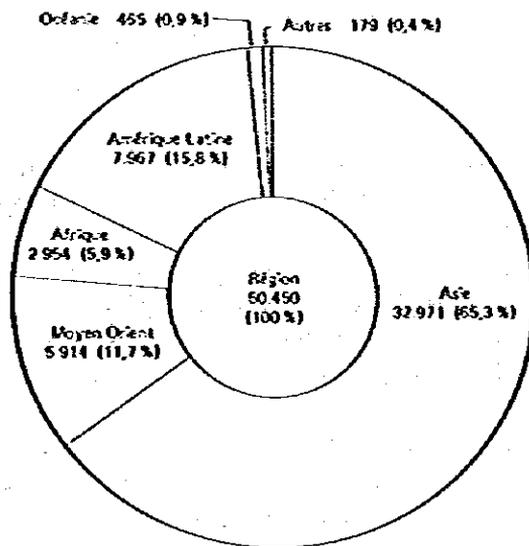
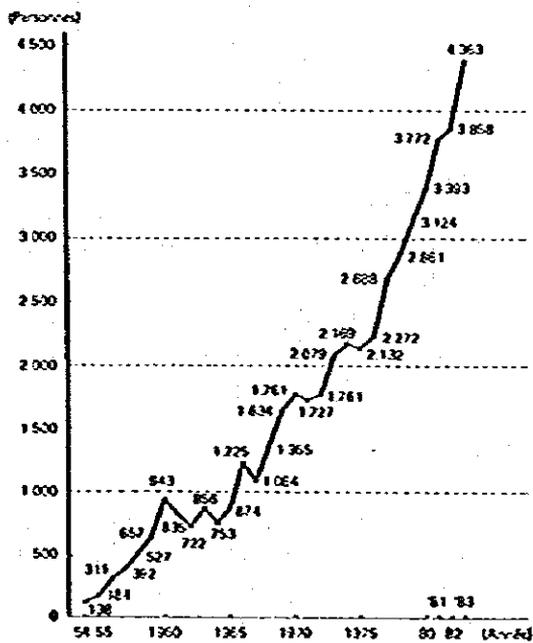


Fig. 3 Nombre des Stagiaires Accueillis par An (1954-1983)



## Paragraphe 2. Programme d'envoi d'experts

### 1. Aperçu

Le programme d'envoi d'experts se développe d'année en année depuis l'envoi en 1955 de 28 experts en Asie du sud-est, le total cumulé atteignant 8.236 avant la fin de l'année fiscale 1983.

Les experts envoyés du Japon sont affectés essentiellement dans des services gouvernementaux, des stations de recherche et d'expérimentation, des chantiers de travaux publics, des établissements académiques, ou instituts de formation au sein des pays d'accueil afin de s'engager dans la planification, l'étude et la recherche et donner en même temps conseils et instructions aux programmes de développement.

Dans la sélection d'experts ou d'ingénieurs devant être affectés à l'étranger, l'Agence sollicite les organisations gouvernementales Japonaises de recommander des personnes qualifiées ou choisir les personnes qualifiées parmi les candidats inscrits auprès de l'Agence. Les experts sélectionnés sont informés des conditions du pays d'accueil et d'autres problèmes. Avant leur départ pour le pays de destination, un stage est nécessaire pour le perfectionnement des langues étrangères et de technologie spécifique.

Le nombre de pays accueillant les experts ne cesse d'augmenter allant de l'Asie au Moyen Orient, l'Afrique, l'Amérique Latine et l'Océanie. Ces experts travaillent dans des centres mixtes de recherche où Japonais et chercheurs locaux travaillent ensemble sur des problèmes de développement, au sein de différents organismes internationaux y compris le Centre pour le développement des pêches d'Asie du Sud-Est dont le secrétariat est situé dans la banlieue de Bangkok, en Thaïlande et dans différentes autres régions.

Par ailleurs, les experts sont affectés dans un programme de coopération "Project Type" décrit au paragraphe 4, dans un programme d'Envoi de Missions d'Etudes sur le Développement décrit au paragraphe 5 et un Development Cooperation Programme (Investissement et financement du programme de développement) décrit au chapitre 4 dont le nombre d'experts affectés demeure faible. Ces programmes seront discutés dans des paragraphes et chapitres respectifs.

### 2. Réalisations en 1983

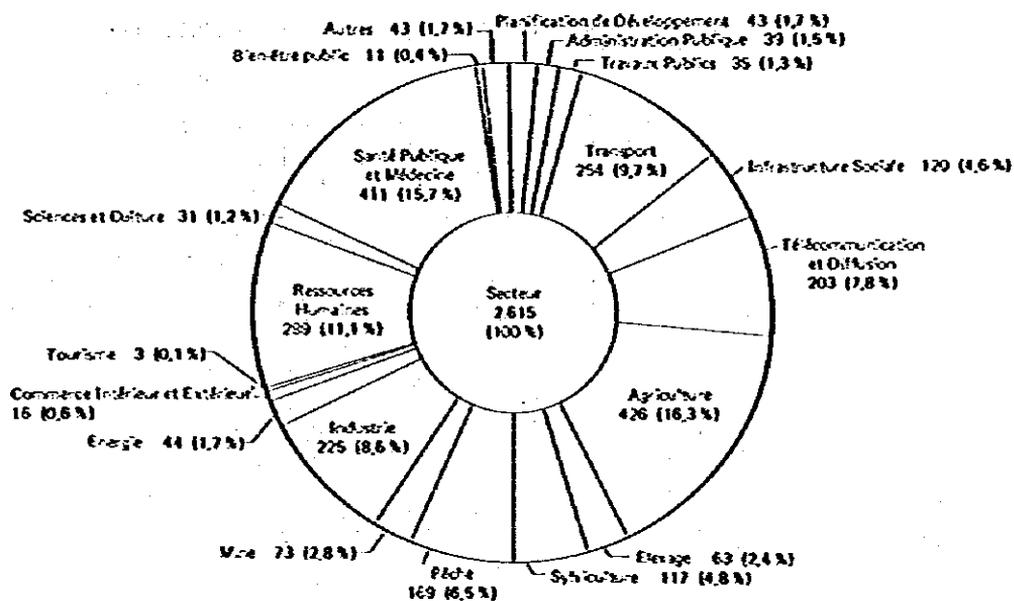
En 1982, le nombre d'experts envoyés à l'étranger a atteint 2.615 (1.578) et le total cumulé depuis 1955 a atteint 15.349. Par région, 1.498 (57,3%) experts ont été envoyés en Asie, 596 (22,8%) personnes en Amérique Latine, 190 (7,3%) au Moyen Orient, 249 (9,5%) en Afrique, 60 (2,3%) en Océanie et 22 (0,8%) aux

autres régions. Par pays, 344 experts ont été affectés en Indonésie, 270 en Thaïlande, 118 personnes en Chine et 90 en Malaisie. Par secteur, l'agriculture a enregistré 426 (16,3%) experts, 411 (15,7%) pour la santé publique et la médecine et 289 (11,1%) pour les ressources humaines. Le répartition régionale et sectorale des experts envoyés de l'année 1983 est illustrée dans l'annexe.

\* Le nombre entre parenthèse indique les experts nouvellement envoyés en 1983.

Fig. 1 Nombre des Experts Envoyés par Secteur et par Région (1983)  
(ceux qui font le service depuis l'année précédente sont compris)

Unité: personne



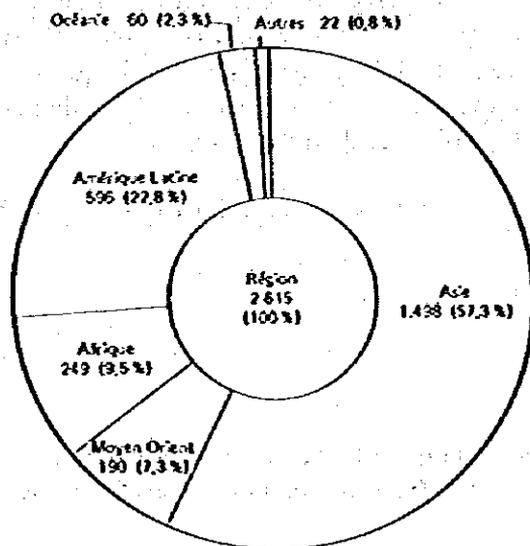
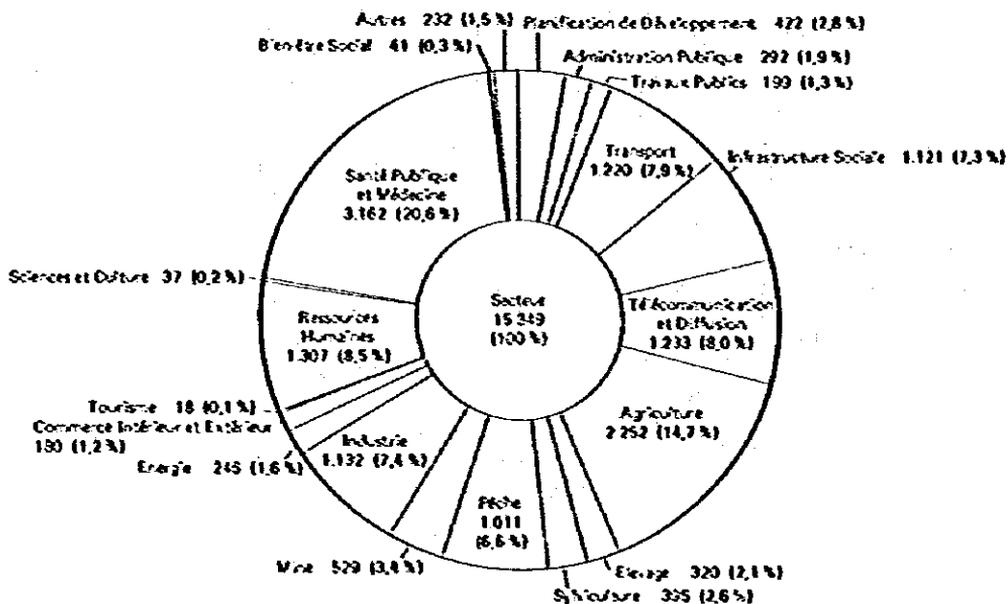


Fig. 2 Nombres Total des Experts Envoyés par Secteur et par Région (1955-1983)

Unité: personne



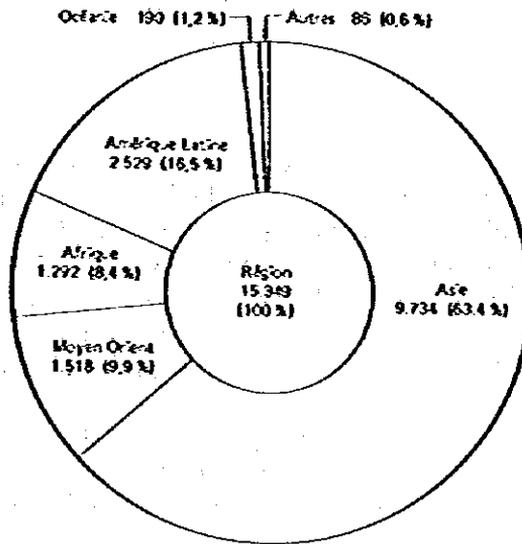
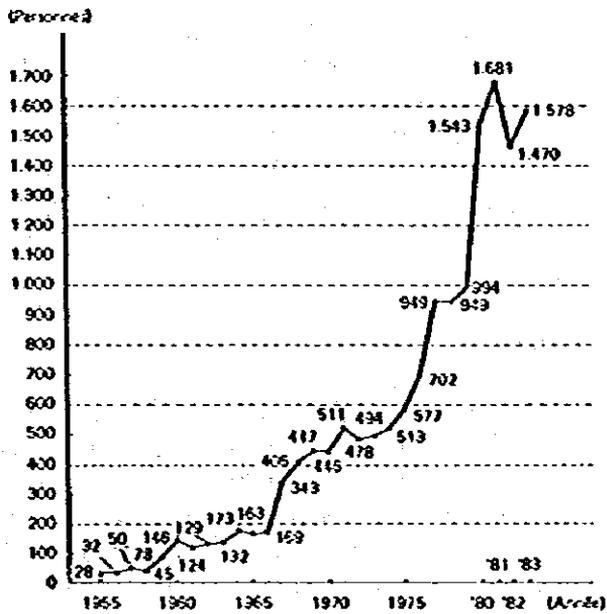


Fig. 3 Nombre des Experts Envoyés par An (1955-1983)



### Paragraphe 3. Programme de fourniture d'équipement

#### 1. Aperçu

Le programme de fourniture d'équipement avait démarré en 1964 dans le cadre de la coopération technique Japonaise. Le but de ce programme est de contribuer au progrès économique et social des pays en voie de développement en fournissant à leur demande les équipements nécessaires. A défaut d'équipement approprié, ces pays, bien qu'ayant atteint certains niveaux de connaissances et d'expériences techniques, ne peuvent réaliser efficacement la formation du personnel, le transfert et la dissémination de la technologie, ou alors ne peuvent mettre en valeur la technologie vivante.

L'équipement principal à cet effet comprend (1) celui qui donne plus d'efficacité au travail des experts affectés (décrit au paragraphe 2), (2) celui qui continuerait à servir aux homologues du pays concerné après le retour des experts au Japon et (3) celui qui servirait aux stagiaires rapatriés, dans les connaissances et techniques acquises au Japon. Le programme est destiné à développer l'efficacité de la coopération technique à travers, si l'on puisse dire, une combinaison organique de l'homme et de l'équipement.

L'équipement fourni par ce programme est très varié comprenant des appareils et machines agricoles, des machines de fabrication d'outils, de textile, des engins de pêche, des véhicules frigorifiques pour les produits marins, des microscopes électroniques, des équipements de télécommunication et de diffusion.

La fourniture d'équipement par l'Agence est effectuée non seulement dans ce programme mais également dans le programme de coopération technique "Project Type" décrit au paragraphe 4 et dans le programme des Volontaires Japonais de coopération à l'étranger décrit au chapitre 3 qui seront discutés ultérieurement en détail.

#### 2. Réalisations en 1983

L'année 1983 a vu la fourniture d'un équipement d'une valeur de 1.118 millions de yens répartis dans un total de 61 projets. Par région, l'Asie comptait 23 projets d'un montant de 494 millions de yens (44,2%), le Moyen Orient 4 projets de 59 millions de yens (5,3%), l'Afrique 13 projets de 228 millions de yens (20,4%), l'Amérique Latine 14 projets de 274 millions de yens (24,5%), l'Océanie 5 projets de 43 millions de yens (3,8%) et d'autres régions 2 projets de 20 millions de yens (1,8%).

## Réalisation du Programme de la Fourniture d'Équipement Durant l'Année Fiscale 1983

REGION PAYS	SERVICES BENEFICIAIRES
<b>ASIE</b>	
Bangladesh	Ministère du Transport
Birmanie	Département de la Météorologie et de l'Hydrologie
"	Département de la mécanisation agricole
Chine	Hôpital de la Capitale, Pékin
"	Ministère des chemins de fer
Corée (du Sud)	Ministère du Transport
Inde	Institut Indien de la Technologie
Indonésie	Télévision de la République de l'Indonésie
"	Agence pour la formation agricole et l'encadrement agricole
Laos	Ministère de l'Éducation
Malaisie	Collège agricole de Malaisie
Népal	Ministère de l'Agriculture
Philippines	Agence météorologique
"	Institut de l'Éducation Agricole de l'Asie du Sud-est.
"	Université de Mindanao Central
"	Centre National de Recherches Hydrauliques
Singapour	Collège du personnel du Plan de Colombo
Sri Lanka	Ministère de l'Intérieur
Thaïlande	DIEC (Département de la Coopération Technique et Economique), Bangkok
"	Institut du Roi Mongkut de Technologie
"	Secrétariat du Projet royal
"	Département de l'assainissement public
Indonésie et Thaïlande	SEGNEC et DIEC
<b>MOYEN ORIENT</b>	
Egypte	Autorité pour le Développement du Lac Asswan
"	Préfecture de Rabat-Salé, Direction Agricole de Menoufia, Menoufia Governorate
Maroc	Ministère de l'Intérieur
Turquie	Ministère de l'Éducation
<b>AFRIQUE</b>	
Cap Vert	Bureau de la Pêche
Centrafrique	Ministère des Travaux Publics
Ethiopie	Université d'Addis Ababa
Guinée	Ministère de l'Industrie
"	Direction Générale des Agro-Industries
Kenya	Station de recherche pour l'irrigation d'Ahero
Libéria	Institut Central de Recherche Agricole
"	Ministère de l'Agriculture
"	Police Nationale
Sénégal	Socopao SENEGAL
Soudan	Corporation Minière Soudanaise
Zaire	Organisation pour l'Équipement de Banana-Kinshasa
Zambie	Département de la Pêche
<b>AMÉRIQUE LATINE</b>	
Argentine	Université de Littoral
Barbade	Ministère de l'Éducation

REGION PAYS	SERVICES BENEFICIAIRES
Brazill	Institut de la Technologie de pêche, Sao Paulo
Colombie	Institut National de Formation Professionnelle
Republique	Institut National de Recherche Hydraulique
Dominicaine	
Honduras	Ministère des Télécommunications et du Transport
"	Comité pour le Bien-être social
Paraguay	Université Nationale d'Asuncion
Panama	Institut de Recherche Agro-pastorale de Panama
Pérou	Institut National de Formation Professionnelle
"	Ministère de la Santé Publique
St. Vincent	Ministère de la Santé et du Bien-être
<b>OCEANIE</b>	
Fidji	Université du Pacifique du Sud
"	Centre de formation des télécommunications
PNG	Ministère de l'Industrie
Tubal	Ministère des Travaux publics et des Communications

Fig. 1 Fourniture d'Equipement par Région (1983)

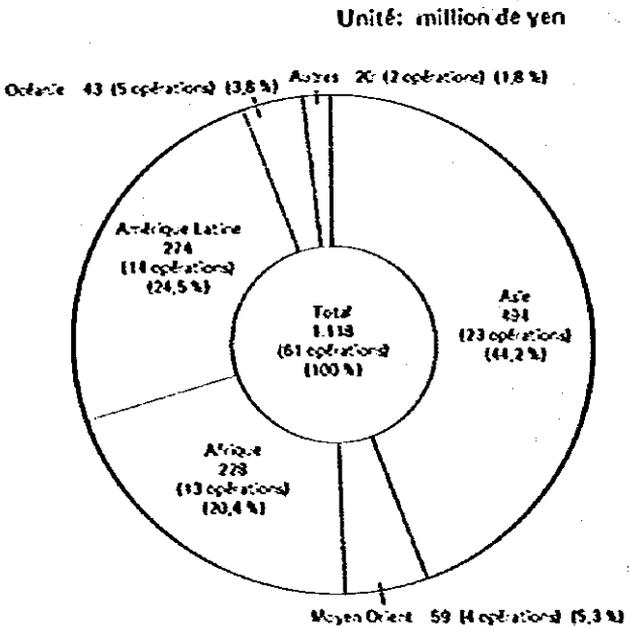
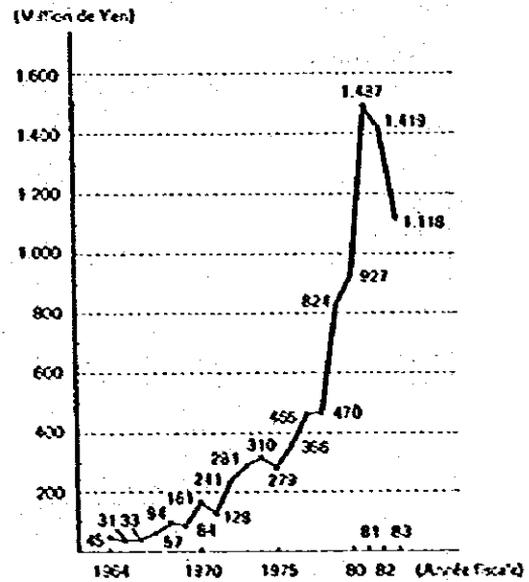


Fig. 2 Fourniture d'Equipement par An



## Paragraphe 4. Programme de coopération technique "Project-type"

Le mode de coopération technique comprend "l'accueil des stagiaires", "l'Envoi des Experts" et "la Fourniture d'Equipements" décrits aux paragraphes 1 à 3. L'Agence assure ces 3 modes de coopération séparément ou ensemble. Le terme "Project Type" tel qu'il est employé par l'Agence signifie une coopération technique intégrée allant de la planification à la mise en oeuvre, qui rassemble ces trois modes et est exécutée dans un sens très étendu et systématique dans le pays concerné.

Dans le cadre de ce programme, l'Agence apporte une coopération technique par l'envoi d'équipes d'études, l'affectation d'experts, de fourniture d'équipements et matériaux, et l'accueil des homologues en relation avec la planification d'un projet, la sélection du site du projet, l'étude préliminaire, la confirmation de faisabilité, la mise en oeuvre, et l'évaluation après l'achèvement du projet.

Les homologues sont accueillis selon le programme de stage décrit au paragraphe 1.

Pour la mise en oeuvre d'un tel projet, le pays d'accueil prévoit normalement le terrain, les locaux et la gestion du projet. Durant les dernières années, il y a eu un nombre croissant de projets dans lesquels la construction des installations est couverte par les fonds non-remboursables accordés par le gouvernement du Japon. Par l'intermédiaire d'une telle combinaison organique de coopération technique et financière, un plus grand effet est attendu.

La coopération technique "Project type" réalisée par l'Agence comprend (1) un programme de centres de coopération technique, (2) un programme de coopération médicale, (3) un programme de coopération et de planification familiale, (4) un programme de coopération dans le domaine de l'agriculture, des forêts et des pêches (5) un programme de coopération de développement industriel et minier.

### (1) Programme de Centres de Coopération Technique

#### 1. Aperçu

Les Centres de Coopération Technique sont destinés à former les ingénieurs et les ouvriers qualifiés dont les services sont indispensables au progrès socio-économique des pays en voie de développement. On peut les classer d'une manière générale de la façon suivante:

- (1) Coopération dans le développement des ressources humaines qui vise au perfectionnement des ingénieurs et des ouvriers qualifiés.
- (2) Coopération dans le domaine de la recherche et du développement et dans les travaux d'expérimentation y compris les épreuves pratiques.

(3) Coopération dans l'exploitation et l'amélioration des techniques de production.

(4) Coopération dans la formation professionnelle.

Quelques centres, cependant, ne figurent dans aucune de ces catégories mais ont plusieurs fonctions.

## 2. Réalisations en 1983

En 1983, ce programme avait couvert un total de 49 centres; 12 centres à la phase de l'étude préliminaire, centres en exercice (38) et services de révisions ultérieures des projets (Astercare) (3). (voir la réalisation du Projet de Centres de Coopération Technique de l'année fiscale 1983).

Entre temps, l'Agence avait envoyé aux centres 44 équipes d'étude et 433 experts, et en avait accueilli 201 homologues. En plus, un matériel de formation d'une valeur de 1.589 millions de yens avait été fourni dans le cadre du programme.

### Réalisation des Projets du Centre de Coopération Technique durant l'Année Fiscale 1983

REGIÓN PAYS	PROJET	DUREE
<b>ASIE</b>		
Birmanie	Centre de Formation en Technique de Ponts	79. 7.12 ~ 85. 7.11
	Centre de Recherches et de Développement sur la Métallurgie	80. 5.14 ~ 84. 5.13
Chine	Centre de Formation sur la Gestion des entreprises	83.10.11 ~ 88.10.10
Indonesia	Centre de Développement de l'Industrie Chimique de Sumatra	81.11.19 ~ 86.11.18
	Centre Technique de Volcanologie et Sabo	82. 8.26 ~ 87. 8.25
	Centre de Formation Professionnelle et de Services d'Extension	83. 2.16 ~ 88. 2.15
	Centre de Formation sur la Radiodiffusion et la Télévision	83.10.21 ~ 88.10.20
Malaisie	Laboratoire National de métrologie	81.12.17 ~ 85.12.16
	Centre d'Industrie Métallique	78. 8.11 ~ 84. 8.10
	Centre de Formation d'Instructeurs et de Vulgarisateurs industriels	81. 8.20 ~ 87. 8.19
Pakistan	Laboratoires Centraux de Recherches sur les Télécommunications	79. 3.22 ~ 84. 7.21
Philippines	Centre de Transports	77. 4.12 ~ 84. 4.11
	Centre Technologique de Fonte	80. 7.28 ~ 86. 1.27
	Institut de Formation en Télécommunications	81. 4. 2 ~ 86. 4. 1
	Centre Intégré de Recherche et de Formation Professionnelles, YUP	82.11. 3 ~ 87.11. 2
	Centre de Développement de Ressources Humaines	82. 9. 9 ~ 87. 9. 8
Singapour	Centre de Formation Nippo-Singapourien	78. 6.29 ~ 83. 6.28
	Institut Technologique de Programmation Nippo-Singapourien	80.12.18 ~ 85.12.17
	Projet de la Productivité Industrielle	83. 6.11 ~ 88. 6.10
	Institut Technologique Nippo-Singapourien	83. 6.29 ~ 88. 6.28

REGION PAYS	PROJET	DUREE
Thaïlande	Institut du Roi Mongkut de Technologie	78.12.12 ~ 83. 8.11
	Centre de Formation en Soins de Santé Primaires	82.10. 1 ~ 87. 9.30
	Centre de la Réhabilitation Industrielle	84. 2.23 ~ 89. 2.22
<b>MOYEN-ORIENT</b>		
Arabie Saoudite	Institut de Technique Electronique de Riyadh	74. 6.12 ~ Jusqu'a l'ouverture
Egypt	Centre de Formation relative au dessalement de l'eau de mer	82. 1.12 ~ 86. 3.31
	Centre de Formation Professionnelle en Technique d'Entretien Développement et Recherches sur le Textile	77. 1.30 ~ 83. 7.29 80.11. 7 ~ 85.11. 6
	Centre de Formation en Services de Tramway du Caire	82. 6. 1 ~ 86. 6.12
Iraq	Centre de Formation en Industrie Electrique et Electronique	75. 9. 7 ~ 85. 3.31
<b>AFRIQUE</b>		
Kenya	Université d'Agriculture et de Technologie Jomo Kenyata	80. 4.19 ~ 85. 4.18
Sénégal	Centre de Formation Professionnelle nippo-sénégalais	84. 2. 4 ~ 89. 2. 3
<b>AMERIQUE LATINE</b>		
Bolivie	Institut Geologique, Université de San Andres	82. 5.20 ~ 87. 5.19
Bresil	Centre de Formation Professionnelle en Electricité de SENAI	79. 3.29 ~ 84. 3.28
Mexique	Centre d'Education Technologique Nippo-Mexicain	82. 4. 1 ~ 87. 3.31
Panama	Projet de Diffusion de Télévision Scolaire de Panama	81. 2.11 ~ 86. 2.10
	Centre de Formation Professionnelle Nippo-Panamien	82. 8.26 ~ 87. 8.25
Perou	Centre de Formation en Télécommunications	79.11. 2 ~ 84.11. 1
	Centre de Traitement des Poissons	79.10.13 ~ 84.10.12

## (2) Programme de Coopération Médicale

### 1. Aperçu

Ce programme est destiné à apporter une coopération médicale aux pays en voie de développement souffrant de maladies épidémiques et endémiques, par la formation d'étudiants en médecine, la prévention et la recherche des maladies tropicales ainsi que l'amélioration des établissements médicaux. Ce programme met l'accent aussi sur la coopération pour le bien-être des citoyens, par l'amélioration des conditions d'hygiène et des milieux sanitaires.

### 2. Réalisations en 1983

En 1983, la coopération avait été réalisée dans un total de 39 projets: 4 projets à la phase de l'étude préliminaire, 33 projets en exercice et 3 cas de services de revisions ultérieures des projets (Aftercare). (voir la liste de réalisation du programme de coopération médicale de l'année fiscale 1983).

Entre temps, 26 équipes d'étude avaient été envoyées aux projets pré-cités pour donner des conseils techniques et de programmer les activités sur place.

En plus, 263 experts avaient été envoyés et 87 homologues avaient été accueillis. Un équipement de 978 millions de yens avait été fourni dans le cadre de ce programme.

Réalisation du Programme de Coopération Médicale durant l'Année Fiscale 1983

REGION PAYS	PROJET	DUREE
<b>ASIE</b>		
Bangladesh	Contrôle de la Maladie Cardio-vasculaire	79. 2.22 ~ 86. 2.21
Birmanie	Recherches et Contrôles sur les Maladies Contagieuses	80. 4.10 ~ 84. 4. 9
	Développement de Technologie Pharmaceutique	81. 7. 6 ~ 85. 7. 5
Chine	Hôpital de l'Amitié Sino-Japonaise	81.11.19 ~ 84.11.18
Corée (du Sud)	Centre pour la Maladie Cardio vasculaire	79. 3. 2 ~ 84. 3. 1
Inde	Fabrication de Vaccination pour l'Encéphalite Japonaise	82. 3.12 ~ 86. 3.11
Indonésie	Formation d'Infirmiers	78.11. 3 ~ 85.11. 2
	Promotion de la Santé au Nord de Sumatra	78. 4. 1 ~ 89. 3.31
	Contrôle de qualité des produits pharmaceutiques	83. 4. 1 ~ 88. 3.31
Népal	Développement du Service Médical de Base dans la région d'Ouest	73.10.28 ~ 85. 2.23
	Enseignement Médical à l'Université de Tribhuvan	80. 6.20 ~ 85. 6.19
Philippines	Institut pour la Médecine Tropicale	80.10.17 ~ 85.10.16
Sri Lanka	Hôpital de Formation de Paradenia	80. 2.29 ~ 84. 2.28
Thaïlande	Promotion des Services Provinciaux de Santé	76. 4. 1 ~ 84. 3.31
	Formation d'Infirmiers	80. 8. 1 ~ 85. 7.31
	Institut National du Cancer	
<b>MOYEN-ORIENT</b>		
Algérie	Centre hospitalier et Universitaire, Université de la Science et de la Technologie d'Oran	78. 4. 1 ~ 84. 3.31
Egypte	Hôpital Universitaire de la Pédiatrie du Caire	83. 7. 1 ~ 88. 6.30
Tunisie	Contrôle de la Qualité des Produits Pharmaceutiques	78. 4. 1 ~ 83. 9.30
Yémen	Contrôle de la Tuberculose	83. 9. 1 ~ 88. 8.30
<b>AFRIQUE</b>		
Ghana	Ecole de Médecine, Université de Ghana	68. 7. 4 ~ 85. 3.31
Kenya	Recherches et Contrôles sur les Maladies Contagieuses	79. 3. 9 ~ 84. 3. 8
Nigeria	Recherches Médicales à l'Université de Jos	82. 7. 2 ~ 87. 7. 1
Zambie	Faculté de Médecine, Université de Zambie	80. 2.21 ~ 85. 2.20
<b>AMERIQUE LATINE</b>		
Bolivia	Gastroentérologie	77. 4. 1 ~ 84. 3.31
Brazil	Production du Vaccin	80. 8.13 ~ 83. 8.12
	Centre interdépartemental de l'Immunopathologie, l'Université Fédérale de Pernambuco	83. 4. 1 ~ 88. 3.31
Colombie	Projet de l'Institut National de Santé	83. 4. 1 ~ 86. 3.31
Equateur	Recherches sur les Contrôles Microbiologiques	78. 4. 1 ~ 84. 3.31
Guatemala	Recherches et Contrôles sur l'Orchocercariasis	75.10. 1 ~ 83. 9.30
Paraguay	Contrôle de la Lèpre	80. 8.18 ~ 85. 8.17
Pérou	Service de Santé Mentale	80. 5.20 ~ 85. 5.19
Venezuela	Système de Contrôle du Cancer Gastro-Intestinal	82. 4. 1 ~ 87. 3.31
<b>OCEANIE</b>		
Tonga	Laboratoire de Santé dans le cadre de la Collaboration du Japon et l'OMS	81.12.15 ~ 86.12.14

### (3) Programme de Coopération pour la Planification Familiale

#### 1. Aperçu

Ce programme, qui faisait partie de celui de la Coopération Médicale effectif jusqu'en 1979, avait été séparé et institué en nouveau programme de coopération technique à partir de 1980 pour contribuer à la promotion de la planification familiale dans les pays en voie de développement.

#### 2. Réalisations en 1983

En 1983, la coopération a été accordée en un total de 9 projets; 4 projet à la phase de l'étude préliminaire et 5 projets en exercice sont listés ci-dessous. Entre temps 27 experts ont été envoyés à l'étranger et l'équipement de 644 millions de yen fourni.

#### Réalisation du Programme de Coopération pour la Planification Familiale durant l'Année Fiscale 1983

REGION PAYS	PROJET	DUREE
ASIE		
Bangladesh	Planification Familiale	76. 3.29 ~ 85. 3.31
Chine	Planification Familiale	82.11.15 ~ 87.11.14
Indonésie	Planification Familiale	69.10.14 ~ 85. 3.17
Philippines	Planification Familiale	74. 4. 1 ~ 86. 3.31
Thaïlande	Planification Familiale	74. 4. 1 ~ 89. 3.31

### (4) Programme de Coopération pour le Développement de l'agriculture, des forêts et des pêches

#### 1. Aperçu

Ce programme est destiné à apporter une assistance au développement de l'agriculture, des forêts et des pêches dans les pays en voie de développement, et contribuer à l'accroissement de la production alimentaire, à l'amélioration des revenus des agriculteurs et leur niveau de vie par une augmentation de la productivité. Les domaines de coopération comptent la culture du riz, la culture des hautes terres,

l'élevage, la sylviculture et les pêches. Les modes de coopération comprennent: l'assistance technique aux centres de vulgarisation agricole, aux fermes-modèles d'extension de cultures spécifiques et au développement rural à l'aide de l'amélioration technique agricole, d'infrastructure et de la promotion des organisations d'agriculteurs. Les modes de coopération comprennent également l'assistance dans la recherche et l'expérimentation agricole pour accroître la capacité de développement et de recherche des pays d'accueil.

## 2. Réalisations en 1983

En 1983, la coopération avait été réalisée dans 56 projets d'agriculture, des forêts et des pêches; un total de 481 experts avaient été envoyés, des véhicules et du matériel agricole, un équipement de laboratoire, des produits chimiques et des machines agricoles d'une valeur égale à 1.935 millions de yens avaient été fournis.

Des discussions avaient eu lieu et des accords avaient été conclus pour une coopération dans les projets suivants.

### Réalisation du Programme de Coopération pour le Développement de l'Agriculture, des Forêts et des Pêches durant l'Année Fiscale 1983

REGION PAYS	PROJET	DUREE
ASIE		
Bangladesh	Projet d'Institut Central de Développement du Matériel pour la Vulgarisation agricole (CERDI)	75. 3.14 ~ 83.10.12
	Projet de Recherches sur le Citrus et la Culture Maraichère	77.11. 3 ~ 83.11. 2
Birmanie	Projet du Développement de l'Elevage du Pore et de la Volaille	78. 4.12 ~ 83. 4.11
	Projet de Formation pour le Développement agricole	83.10. 1 ~ 87. 9.30
Corée (du Sud)	Projet de Recherches sur Désastre Agro-Météorologique	82.10. 1 ~ 85. 9.30
Indonésie	Projet de Recherches sur le Renforcement de la Culture Légumineuse	78.10.23 ~ 85.10.22
	Projet du Développement Séricole au Sud de Sulawesi	76. 3.30 ~ 85. 2.27
	Projet d'Installation Pilote de Traitement des Produits Agricoles	77.10.14 ~ 84.10.13
	Projet de Formation de Techniciens Agricoles de Niveau Moyen	79. 3.29 ~ 86. 3.31
	Programme d'Amélioration de la Santé Animale	77. 7. 7 ~ 84. 7. 6
	Projet de Plantation d'Essai à Benaket, au Sud de Sumatra	79. 4.12 ~ 84. 4.11
	Développement et Recherches sur la Pisciculture	78. 8.31 ~ 84. 3.31
	Projet du Centre des Services d'orientation sur l'Equipeement rural	81. 4. 1 ~ 86. 3.31
	Projet de Technologie de Télédetection	80. 4. 1 ~ 85. 3.31
	Projet de Protection des Plantes	80. 6.18 ~ 85. 6.17
Malaisie	Projet de Formation du Contrôle de l'Eau d'Irrigation	77. 9. 3 ~ 84. 9. 2
Nepal	Projet du Développement Agricole de la Zone Janakpur	74.11. 7 ~ 84.11. 6
Philippines	Projet du Développement Agricole Intégré de Cagayan	76. 2.27 ~ 84. 3.31
	Projet du Reboisement de la Zone Pantabangan	76. 6.18 ~ 87. 7.23
	Projet du Centre de la Promotion agricole de Bohol	83. 2. 2 ~ 88. 2. 1

REGION PAYS	PROJET	DUREE
Thaïlande	Projet du Développement de l'Agriculture Irriguée	77. 4. 8 ~ 85. 3.31
	Programme d'Amélioration de la Santé Animale	77. 3. 2 ~ 86. 3. 1
	Projet du Développement et des Recherches à l'Université Kasetsart	80. 4.10 ~ 85. 4. 9
	Projet d'Institut National de la Recherche Scientifique sur les Mauvaises Herbes	80. 4.18 ~ 85. 4.17
	Projet du Développement de la Pisciculture Côtière	81. 4. 1 ~ 86. 3.31
	Projet de Vulgarisation et Mécanisation Agricoles à l'Université Kasetsart	81. 7. 1 ~ 86. 6.30
	Projet de Recherches et de Formation en Reboisement	81. 7. 9 ~ 86. 7.28
	Projet de Recherches pour le Développement agricole dans le Nord-est de Thaïlande	83.12.20 ~ 88.12.19
	Projet de Formation pour l'Exploitation forestière et le Transport	83.10. 1 ~ 88. 9.30
<b>MOYEN-ORIENT</b>		
Egypte	Projet - Pilote de la mécanisation de Riziculture	81. 8.18 ~ 86. 8.17
<b>AFRIQUE</b>		
Madagascar	Projet du Développement de l'Élevage au Nord du Madagascar	77.11.11 ~ 83.11.10
Tanzanie	Projet du Centre de Développement Agricole de Kérouandjaro	78. 9.13 ~ 86. 3.12
<b>AMÉRIQUE LATINE</b>		
Brésil	Projet Nippo-Brésilien de Recherches sur l'Agriculture	77. 9.30 ~ 85. 9.29
	Projet du Développement Agricole du Bassin de Ribeira	75. 3.10 ~ 84. 6.30
	Projet de Recherches sur les Forêts à São Paulo	79. 4. 1 ~ 85. 3.31
Chili	Projet de la Pisciculture	79.10. 1 ~ 84.10. 1
	Projet de Formation et d'Encadrement pour la Pêche côtière	83. 4. 1 ~ 88. 3.31
Honduras	Projet du Centre de Formation pour le Développement agricole	83. 7. 1 ~ 88. 6.30
Mexique	Projet du Centre de Santé Animale	81. 6. 1 ~ 86. 5.31
	Projet du Développement Agricole au Sud du Paraguay	79. 3.16 ~ 86. 3.15
Paraguay	Projet du Développement Forestier au Sud du Paraguay	79. 3.16 ~ 86. 3.15
	Projet d'Amélioration de la Reproduction Animale	82.12. 3 ~ 87.12. 2
Uruguay	Projet Nippo-Uruguayen de Coopération de Recherches sur la Culture Maraîchère	78. 7.19 ~ 83. 7.18
<b>Océanie</b>		
Fidji	Projet du Développement et des Recherches sur la Pisciculture	81.11.18 ~ 85. 3.31

## (5) Programme de Coopération pour le Développement Industriel et Minier

### 1. Aperçu

Ce programme vise l'utilisation efficace des ressources naturelles et humaines disponibles localement dans les pays en voie de développement pour l'exploitation, la promotion et la croissance des industries de fabrication capables d'augmenter les chances d'emploi.

Afin de promouvoir les industries locales dans ces pays, l'importance ne réside pas seulement dans le transfert de la technologie mais également dans le transfert des techniques en rapport avec la production telles que le contrôle de production, la gestion d'entreprises, la vente et la commercialisation, le développement des ressources humaines ainsi que l'encouragement des capacités de recherche et de développement.

Le Programme de Coopération pour le Développement Industriel et Minier avait commencé en 1978 par la réorganisation du Programme précédent de Coopération pour le Développement des produits de base.

### 2. Réalisations en 1983

En 1983, la coopération avait été réalisée dans un ensemble de 20 projets. Ces projets avaient bénéficié d'un matériel et d'un équipement revenant à 447 millions de yens et de l'envoi de 111 experts.

**Réalisation du Programme de Coopération pour le Développement Industriel  
et Minier durant l'Année Fiscale 1983**

REGION PAYS	PROJET	DUREE
<b>ASIE</b>		
Indonésie	Coopération Technique pour le Développement des Matériels de Construction	78. 7.19 ~ 83.11.30
	Coopération Technique pour le Projet d'un Centre de Recherche et de Développement Énergétique de la Biomasse	82.10.22 ~ 86.10.21
Corée	Coopération Technique pour la Prévention des Accidents dans les Mines de Charbon	84. 3. 6 ~ 88. 3. 5
Népal	Coopération Technique pour l'Industrie artisanale	80.10. 9 ~ 84.10. 8
Pakistan	Coopération Technique pour le Centre d'Assistance Technique Industrielle du Pakistan	82. 9.29 ~ 85. 9.28
Sri Lanka	Coopération Technique pour le Centre de Développement et de Recherches sur la Technologie Appropriate	82. 1. 7 ~ 85. 1. 6
Thaïlande	Coopération Technique pour le Développement de la Transformation du Caoutchouc Naturel	77. 4. 1 ~ 83. 9.30
	Projet de Coopération Technique pour le Développement de la Culture de Maïs	76. 9.17 ~ 84. 9.16
	Coopération Technique pour le Centre de Formation du commerce extérieur	83. 9. 5 ~ 87. 9. 4
<b>AFRIQUE</b>		
Tanzanie	Coopération Technique pour le Projet du Centre de Développement Industriel de Kéimanzalo	78. 9.13 ~ 86. 3.12
<b>AMÉRIQUE LATINE</b>		
Brazïl	Coopération Technique pour les petites et moyennes Industries	80.10. 2 ~ 84.10. 1
	Coopération Technique pour le Contrôle de la Pollution et des Sinistres Miniers	81. 9. 2 ~ 85. 9. 1
Mexique	Coopération Technique pour le Développement Technologique du Traitement du Minéral et de la Métallurgie	79.12. 5 ~ 84.12. 4
Paraguay	Coopération Technique pour le Système d'Amélioration de la Commercialisation de Gros	81.12. 7 ~ 85.12. 6
Pérou	Coopération Technique pour la Sécurité de Mines	77.10.28 ~ 83. 6.30
	Coopération Technique sur le Traitement de Minéral d'Oxyde de Cuivre	83. 7. 1 ~ 88. 6.30
	Coopération Technique pour l'Amélioration du Système de Distribution de Légumes	81. 3.16 ~ 83. 9.15
Uruguay	Coopération Technique pour l'Amélioration de la Qualité de papier et pâte-à-papier	81. 9. 8 ~ 84. 9. 7

## Paragraphe 5. Programme d'envoi de Missions d'Etudes pour le Développement

### 1. Aperçu

Ce programme a pour but d'offrir des services de consultation en envoyant des équipes d'experts pour effectuer des travaux de chantiers et de bureau concernant les projets de développement d'ordre public dans les pays en voie de développement.

La promotion de l'aménagement du territoire et d'autres projets de développement dans le secteur public est essentielle pour le progrès socio-économique des pays en voie de développement. L'expérience souvent prouvé que ces pays manquent de cadres suffisamment expérimentés et compétents en matière de technologie pour pouvoir porter un jugement nécessaire dans l'élaboration de ces projets. Ils manquent également de personnel qualifié qui, sous la supervision d'experts, peut coordonner et réaliser les travaux de planification. Il y a aussi plusieurs cas où le système de travail en groupe des ingénieurs pour l'élaboration des projets est inadéquat. Par conséquent, le gouvernement Japonais est souvent sollicité par ces pays pour coopérer dans l'élaboration de ces projets de développement régional à large étendue ou projets individuels. Pour satisfaire de telles demandes, l'Agence procède aux études de développement dans le cadre de sa coopération technique. Par ordre de phase, les études de développement peuvent être largement classées comme suit:

- (1) Etudes pour formuler les plans directeurs
- (2) Etudes cartographiques, terrestres et marines
- (3) Etudes préliminaires
- (4) Etudes de faisabilité
- (5) Etudes directement liées à la Coopération Financière
- (6) Etudes directement liées au Programme de Coopération Financière Non-Remboursable (plannings de base)
- (7) Etudes des dessins détaillés
- (8) Etudes de base d'exploration des ressources minières
- (9) Etudes pour les services de révisions ultérieures des projets (Aftercare)
- (10) Etudes pour les ressources de la foresterie et de la pêche
- (11) Etudes pour l'Evaluation des Projets coopérés

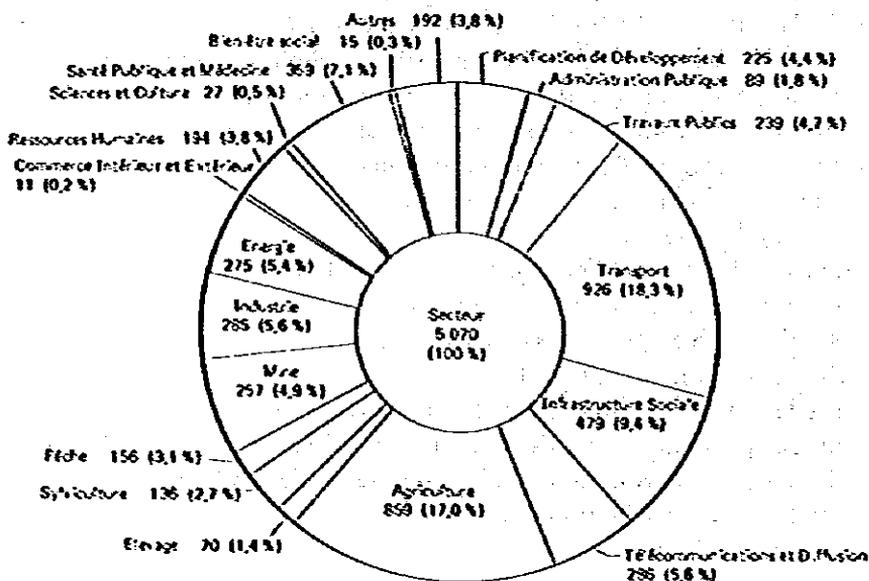
## 2. Réalisations en 1983

Le nombre des membres de missions d'étude pour le développement envoyées en 1983 y compris celles qui poursuivaient l'étude depuis l'année précédente a atteint 5.070 (4.914)\*. Les réalisations des missions sont illustrées dans la Figure No. 1 par secteur et par région. D'après la Figure, 5.070 (2.880) experts (membres de la mission), soit 329 équipes, ont été envoyés dans le cadre du programme d'étude pour le développement et le total cumulé des experts d'étude envoyés depuis 1952 a atteint 18.266 dont les réalisations sont illustrées dans la Figure No. 2. La liste des projets d'étude est illustrée par pays à la page 41.

\* Le nombre entre parenthèse indique les experts nouvellement envoyés en 1983.

Fig. 1 Nombre Total des Membres de Missions d'Étude envoyés par Secteur et par Région en 1983 (ceux qui font le service depuis l'année précédente sont compris)

Unités: personne



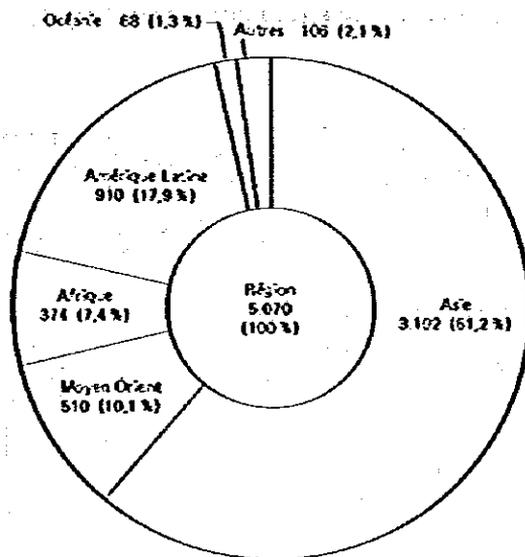
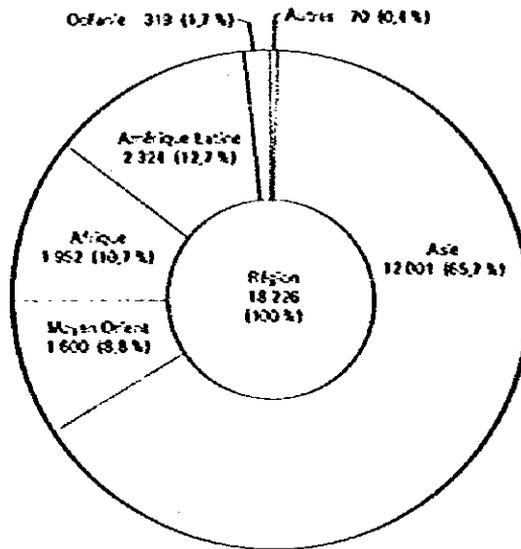
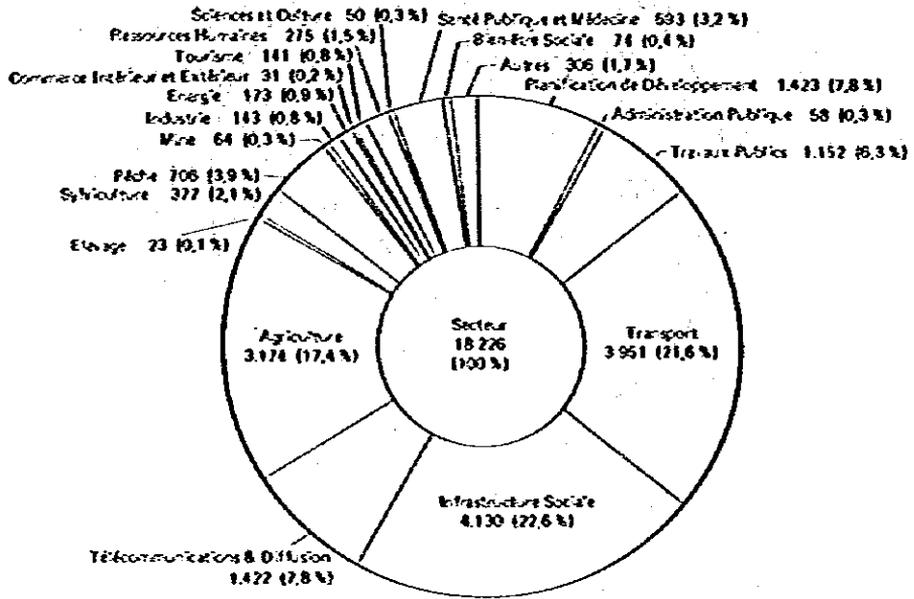


Fig. 2 Le nombre cumulé d'experts envoyés pour l'étude de développement depuis 1962 jusqu'à 1983 (par secteur et par région)

Unité: personne



REGION PAYS	DESIGNATION DES ETUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION
<b>ASIE</b>		
Bangladesh	Etude pour le Projet de Construction des Ponts sur les Meghna et Meghna-Gumti	4
	Etude pour la Construction de l'usine de fabrication du matériel roulant	3
	Etude pour le Projet des Installations pour l'Alimentation en eau	6
	Etude pour le Projet de Création de la Complexe Pharmaceutique pour la Production des Médicaments Essentiels	6
	Etude pour la Construction du Laboratoire du Riz de Semence et Plasma Germinatif	6
Birmanie	Etude pour le Projet d'Electrification du réseau ferroviaire circulaire de Rangoon	4
	Etude pour le Projet de Construction de Cale sèche	4
	Etude pour le Projet d'un Centre de Formation des Jeunes	6
	Etude pour le Projet de Création du Centre d'Aquaculture des Crevettes	6
	Etude pour le Projet de Création du Centre de Développement Horticole	6
China	Etude pour le Projet de Dédoublement et d'Electrification de la voie ferroviaire entre Hengyang et Kwangchow et pour le Projet d'Electrification de la voie entre Chengchow et Paohi	4
	Etude pour le Projet d'Amélioration des Ports de Chünwangtao, Lienyunkang et Tsingtao	4
	Etude pour le Projet de Télécommunications de Tianjin, Shanghai et Guangzhou	
	Etude pour le Projet de Développement Agricole de la zone modèle de Sanko Heigen Ryutokyo	4
	Etude pour le Projet de Construction du Centre de Formation sur le Service postale et les Télécommunications de Beijing	6
	Etude pour le Projet de Construction du Centre de Recherches sur les oeufs et la viande	6
	Etude pour le Projet de Formulation sur les Projets d'acte non-remboursable	6
	Etude pour le Programme de Modernisation de l'usine (Mécanique, Haut-parleur)	4
	Etude pour le Programme de Modernisation de l'usine (plastique)	4
	Etude pour le Programme de Modernisation de l'usine (Meuble)	3, 4
	Etude pour le Programme de Modernisation de l'usine (Verrerie)	3, 4
	Etude pour le Programme de Modernisation de l'usine (Optique)	3, 4
	Etude pour le Programme de Modernisation de l'usine (Encre, Redresseur, Gultamine du Monosodium)	3, 4
	Etude pour le Programme de Modernisation de l'usine (Thyristor)	4
	Etude pour le Programme de Modernisation de l'usine (appareil de mesure, Stylo Plastique)	3
Etude pour le Programme de Modernisation de l'usine (Condenseur Variable)	4	
Etude pour le Développement Hydroélectrique de la Rivière Oh	4	
Etude pour l'Exploitation de la cubre de la Région Anqing	8	
Corée	Etude pour les Programmes de Gestion concernant les Déchets Solides de la Ville de Seoul	3

REGION PAYS	DESIGNATION DES ETUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION
Indonésie	Etude pour la Coopération Economique et Technique	3
	Etude pour l'Evaluation des Projets de Coopération	11
	Etude pour le Projet d'Amélioration du réseau routier à Jakarta	3
	Etude pour le Projet d'Aménagement des eaux et le Drainage de Widas	3
	Etude pour le Projet de Télécommunication rurale	3
	Etude pour le Projet d'alimentation en eau à Ujung Pandang	3
	Etude pour le Projet de Construction d'un Barrage à buts multiples de Karian	3
	Etude sur le Transport ferroviaire en ville et en banlieue de Jakarta	4
	Etude pour le Programme de Développement à long terme des Télécommunications Internationales	1
	Etude pour le Projet de Développement des Ressources en eau dans le Noed de Banten	1
	Etude pour le Projet de Restauration de l'Habitat urbain à Jakarta	4
	Etude pour le Projet d'Aménagement des eaux dans la ville de Padang	4
	Etude pour l'Alimentation en eau à Jakarta	1, 4
	Etude pour le Développement Intégral de la Radio et la Télévision	1, 4
	Etude pour le Réseau de Transmission terrestre de Nusa Tenggara	4
	Etude pour le Projet de l'Aménagement du Port de Domai	1, 4
	Etude pour le Projet de Prévention du Sinistre Volcanique et de Conservation des Eaux au Versant sud-est du Mont Semeru	4
	Etude pour le Projet d'Elaboration de cartes topographiques du Bassin Negara amont	2
	Etude pour le Plan Directeur sur le Développement des Aides à l'égard du Système de Navigation	4
	Etude pour la Planification de Développement urbain de Surabaya	1
	Etude sur le Transport Ferroviaire en ville et en banlieue de Jakarta (dessin détaillé)	7
	Etude pour le Système d'Irrigation K-C-C	4
	Etude pour le Projet d'Elaboration de cartes topographiques du Bassin de Negara aval	2
	Etude pour l'Institut Pertanian Bogor (IPB)	6
	Etude pour le Projet de Construction du Centre de Secours urgents Professionnelle et de Services d'Extention (CEVEST)	6
	Etude pour le Projet pharmaceutique du Laboratoire National du Contrôle de Qualité	6
	Etude pour la Création du Laboratoire des Médicaments Vétérinaires	6
	Etude pour le Développement National de l'Usine No. 2 Sidérurgique	3
	Etude pour le Système de distribution de courant de Java de l'est	3, 4
	Etude pour la Rénovation de l'usine (Papier et Pâte à papier)	3, 4
	Etude pour l'utilisation du Charbon Banko	
	Etude pour le Développement de l'industrie de fabrication d'équipements pour des usines	3
	Etude pour la Rénovation de l'usine de Soda caustique	3
	Etude pour le Développement de l'Industrie minière	4
	Etude pour le Projet de Développement Hydroélectrique de Renun	4
	Etude pour le Projet de Développement Hydroélectrique de Kotapanjang	4
	Etude pour le Projet de Développement Géothermique de Lempur	4
	Etude pour l'Exploration des Ressources Minérales	8

REGION PAYS	DESIGNATION DES ETUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION
Laos	Etude pour le Projet de création du Centre Pharmaceutique	6
	Etude pour le Projet d'Amélioration du Système de Drainage à Vientiane	6
Malaisie	Etude pour le Développement Régional du Sud de Trengganu	1
	Etude sur les Ressources en eau du Sud de Johore	1
	Etude Régionales en eau de P.K.P.	4
	Etude pour le Projet de Construction et d'Amélioration des routes de Johore Bahru	4
	Etude pour le Projet de Construction de la Route Principale entre Tatan et Kapit Sarawak	4
	Etude pour le Développement Ferroviaire	1, 4
	Etude pour le Projet de Développement du Port de Perlis	4
	Etude pour le Plan d'Aménagement du Réseau de Radio-diffusion VHF/FM dans la Région de Sabah et Sarawak	4
	Etude pour le Projet de Reboisement et de Sédentarisation à Bengkoka	4
	Etude pour le Projet de Développement Hydroélectrique de Terom Pangî (Phase III)	3
Maldives	Etude pour le Développement Hydroélectrique de Tekai	4
	Etude pour l'Exploration des Ressources Minérales	8
Népal	Etude pour le Projet de Développement de la Pêche	6
	Etude pour le Projet de Développement des Ressources en eau de la Rivière Koshi	1
Pakistan	Etude pour le Projet de Réseau de Télécommunication Rurale	4
	Etude pour le Projet de Construction du Centre de la Formation d'Infirmières à Kathumandu	6
	Etude d'information pour l'Aide financière non-remboursable	6
	Etude pour la création de l'Usine de fabrication d'Engrais Urrique	3, 4
	Etude pour l'Adduction d'eau à partir du Barrage Khampar jusqu'aux villes capitales	3
	Etude pour le Projet de Développement de l'Aéroport International de Karachi	3
Philippines	Etude pour le Plan Directeur du Transport National	1
	Etude pour le Projet de Fabrication de Locomotives	4
	Etude pour la Construction du Centre de Formation des Mécaniciens	6
	Etude pour le Projet du Barrage à fins multiples de San Roque	4
	Etude pour l'Aménagement Routier de la Zone Métropole	4
	Etude pour le Développement du Port de San Fernando	1, 4
	Etude pour le Projet de Prévention des Sinistres Routiers	4
	Etude des Mesures Préventives contre des Inondations de la Rivière Panay	1
	Etude pour le Développement Urbain de la Région de Infanta-Real	1
	Etude pour le Projet d'Aménagement du Système de Télécommunication Météorologique	4
	Etude du Plan d'Amélioration Routières Principales de la Zone Nord de la Métropole	4
	Etude de la Prévention contre les Cendres Volcaniques de Mayon et des mesures préventives contre des Inondations.	9
	Etude pour le Projet d'Aménagement du Réseau de Télécommunication Rurale (Région V, Bicol)	4
	Etude pour le Projet de Développement de l'Usine de fabrication de glace et du Système du Stockage frigorifique	4

REGION PAYS	DESIGNATION DES ETUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION	
Philippines	Etude pour le Projet de Développement de l'Irrigation de Bohol (Phase II)	3	
	Etude pour le Projet de Développement de la Rivière Matuno	4	
	Etude pour le Projet d'Amélioration du Système d'Opération et d'Entretien des Installations d'Irrigation	4	
	Etude pour le Projet de Développement Agricole de Bassin d'Asue	4	
	Etude pour le Projet d'Irrigation de la Rivière Gumain	4	
	Etude pour le Projet de Traitement des eaux d'égout à Baguio	6	
	Etude pour le Projet d'Elevage de Crocodiles	6	
	Etude pour le Projet d'Elargissement et de Modernisation du Centre National de Formation Polytechnique et Maritime	6	
	Etude pour le Projet de Construction du Complexe Agro-forestier de Don Mariano Marcos Memorial State University	6	
	Etude pour le Développement de Charbon Actif	3, 4	
	Etude pour le Projet de Développement Géothermique de Acupan-Itegon	4	
	Etude pour le Projet du Barrage à fins multiples de San Roque (Qualité d'eau)	3, 4	
	Etude pour la Rénovation du Système de Transmission de courant, de l'île de Luzon	3	
	Etude pour le Développement du Système de Transmission de courant Electrique entre Leyte et Mindanao	4	
	Etude pour le Projet de Développement de la Rivière Matuno	4	
	Etude pour L'Exploration des Ressources Minérales	8	
	Singapour	Etude pour le Projet de l'Augmentation de Productivité	6
		Etude concernant des Effets sur l'Environnement, de la création du complexe Industriel (pollution d'air)	4
		Etude pour les Effets sur l'Environnement produits par les Centrales thermiques et l'Acierie (poussière industrielle)	3, 4
Sri Lanka	Etude pour l'amélioration du Réseau de Télécommunication de la Zone Métropole	4	
	Etude pour le Projet de Construction de l'Autoroute Colombo-Katunayake et de la Route d'accès au Port	4	
	Etude pour le Projet du Studio Supplémentaire de la Télévision scolaire	6	
Thaïlande	Etude pour le Projet de Développement Intégral de la Zone Nord de la Région Sud	1	
	Etude pour l'Evaluation des Projets de Coopération	11	
	Etude pour le Projet d'Élévation des Voies Ferrées de la Région Métropole	4	
	Etude pour le Projet de Développement de la Zone côtière de Laem Chabang	1, 4	
	Etude pour le Projet de la nouvelle ligne du chemin de fer	3	
	Etude pour le Projet d'Amélioration du Réseau de l'Autoroute dans la Zone Nord-est de Thaïlande	3	
	Etude pour le second Système d'Autoroute de Grand Bangkok	4	
	Etude pour le Projet du Système d'Écoulement des Eaux Usées de la Zone Suburbaine de Bangkok	3	
	Etude pour le Plan de Sécurité du Trafic	4	
	Etude pour le Développement Intégral du transport Maritime Côtier	4	
Etude pour la Construction de Pipe-Line d'eau entre Nong Kho et Laem Chabang	4		

REGION PAYS	DESIGNATION DES ETUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION	
Thaïlande	Etude pour le Projet de Développement du Port Industriel à la Côte Est	1, 4	
	Etude pour le Projet des Ressources hydrauliques de la Côte Est (phase II)	4	
	Etude pour le Projet de Développement Intégral du Storage des produits agricoles	4	
	Etude de Faisabilité du Projet de Développement d'agriculture et d'Irrigation de Mae Chang	4	
	Etude pour le Projet d'Irrigation de la Moyenne Echelle de la Patak Supérieur	4	
	Etude pour le Projet de Recherche sur le Développement agricole de la Région Nord-est de Thaïlande	1	
	Etude pour la Création de l'Institut des Etudes Japonaises à l'Université de Thammasat	6	
	Etude pour le Projet de Construction du Centre de Réhabilitation des Sinistrés du Travail	6	
	Etude pour la Construction des Salles de classe à l'Institut du Roi Mongkut de Technologie	6	
	Etude pour le Projet de Création du Institut National des Sciences Sanitaires	6	
	Etude pour le Projet de Construction du Centre de l'Aquaculture Marine de Rayong	6	
	Etude pour le Projet de Construction du Centre des Recherches sur le Développement Agricole dans la Région nord-est de Thaïlande	6	
	Etude pour le Création du Centre de la Génie d'Irrigation		
	Etude pour le Projet du Centre de l'Education sociale et de la Culture	6	
	Etude pour le Projet de l'Economie d'Energie	4	
	Etude pour la Raffinerie de Lubrifiant	3, 4	
	Etude pour la Promotion de l'Industrie Métallurgique	3, 4	
	Etude pour la Construction de la Cimenterie par l'utilisation de Shiste Bitumineux	4	
	Etude pour le Projet de Développement Géothermique de San Kampaeng	4	
	Etude pour le Développement Hydroélectrique de Nam Yuam	4	
	Etude pour la Rénovation de la Centrale Thermique du Sud de Bangkok	3	
	Brunei	Etude pour l'Exploration des Ressources Minérales	8
		Etude pour le Projet de Développement Economique	3
Etude pour la Coopération Economique et Technique		3	
Etude pour le Projet du Système des Transports Publics		3	
Etude pour l'Amélioration de l'Imprimerie gouvernemental		4	
Bangladesh & Pakistan	Etude pour l'Evaluation des Projets de Coopération	11	
Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour & Thaïlande	Etude pour l'Identification des Projets sur le Développement Minier, Industriel et Energétique dans les pays ASEAN	3	
Indonésie & Sri Lanka	Etude pour le Projet de Construction du Cable Sous-Marin entre Indonésie et Sri Lanka	4	

REGION PAYS	DESIGNATION DES ETUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION
Indonésie, Malaisie, Philippines, Singapour & Thaïlande	Etude pour l'Identification des Projets de Rénovation dans les Pays ASEAN	3
<b>MOYEN ORIENT</b>		
Algérie	Etude pour le Projet de Développement Agricole de la Région du Lac Fetzara	4
	Etude pour la Construction de l'Usine de Dessalement (Alger)	3, 4
	Etude pour la Construction de l'Usine de Dessalement (Oran et Mostaganem)	3, 4
Egypte	Etude pour le Projet de Développement Côtier du Port de Suez	3
	Etude pour le Système de Traitement des eaux usées de EL-Arish	3
	Etude pour le Projet de Construction du Nouvel Aéroport International d'Alexandria	3
	Etude pour le programme du traitement des déchets de la ville d'Alexandria	3
	Etude du Système d'Alimentation en Eau de Sharqiya	1
	Etude pour l'Amélioration de Sécurité au Canal de Suez	4
	Etude pour le Projet d'Irrigation de Fayoum	4
	Etude pour le Projet de Développement Agricole de Hussinia Sud	4
	Etude pour le Projet de Développement de Chaîne de Froid	4
	Etude pour le Projet de Développement Agricole du Nord de Hussinia et du Sud de Port-Said	4
	Etude pour le Projet de Construction du Centre de l'Éducation social et de la Culture	6
	Etude pour le Projet de Création de la Station-service des Machines agricoles	6
	Etude pour le Projet de la Centrale Thermique de Sinaï	4
Iran	Etude pour le Développement de Transport urbain et de Drainage dans la zone Métropolitaine de Téhéran	3
	Etude pour le Projet de Développement Agricole dans la Zone Côtière de la Mer Caspienne	3
Iraq	Etude pour la Construction du Centre de Formation Professionnelle	3
Maroc	Etude pour le Projet de Construction du Nouvel Aéroport de Nador	4
	Etude pour l'Exploration des Ressources Minérales	8
Oman	Etude pour le Projet d'Observation Hydrologique de la Région de la Région de la Côte Batinah	1
	Etude pour l'Exploration des Ressources minérales	8
Arabie Saoudite	Etude pour le Projet de Création du Centre du Cancer	1
	Etude pour la Coopération Technique de Dessalement	4
Émirats Arabes Unis	Etude pour le Projet du Centre de l'Aquaculture	7
Soudan	Etude pour le Projet d'Amélioration des Installations pour la diffusion régionale	6
Turquie	Etude pour le Contrôle de la Pollution de l'Air d'Ankara	3
	Etude pour le Développement Hydroélectrique de Beskonak	4
Yémen	Etude pour le Projet d'Élargissement des Centres Nationales du Formation et de Contrôle de la Tuberculose	6
<b>AFRIQUE</b>		
Bourkina Fasso	Etude pour le Projet de Construction Routière de Sebba-Gormgorm	3

REGION PAYS	DÉSIGNATION DES ETUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION
Caméroun	Etude pour le Projet de Développement des eaux sous-terraines	6
Comores	Etude pour le Projet du Centre de la Pêche	6
Côte d'Ivoire	Etude pour le Projet de Construction de l'Académie Maritime Régionale	6
Guinée	Etude pour le Projet de Promotion de la Pêche artisanale	6
	Etude pour le Projet de l'Irrigation	6
Kenya	Etude pour le Projet de Construction d'intersection à Likoni	4
	Etude pour le Projet de Construction du Pont de Kilibi	4
	Etude du Système du Transport National	1
	Etude pour le Projet Cartographique de l'Est du Kenya	2
	Etude pour la Création de la ferme pilote au Collège de l'Agriculture et de la Technologie de Jomo Kenyatta	6
	Etude pour le Projet d'Amélioration du Centre National de Recherches Horticoles	6
	Etude pour le Développement Hydroélectrique de la Rivière Sonda	3, 4
	Etude pour l'Exploration des Ressources Minérales	8
Madagascar	Etude pour le Projet de Construction du Centre pour l'Amélioration de la Production de riz	6
Niger	Etude pour le Projet de Développement d'Irrigation et d'Agriculture du Bassin de Kourani Baria	4
Rwanda	Etude du Système d'Alimentation en Eau de la Région Est	3
Sénégal	Etude pour le Projet de Construction de Bateau de recherche océanographique	6
Sierra Leone	Etude pour le Développement de Riziculture à Rhombe	4
Swaziland	Etude pour l'Exploration du Charbon	3, 4
Tanzanie	Etude pour le Projet d'Amélioration de l'Alimentation en Eau de Dar es Salaam	3
	Etude pour le Projet d'Amélioration de la Route Chalinze-Mkumbura	3
	Etude pour le Projet de Développement d'Irrigation de la Vallée de Mkomazi	4
	Etude pour le Projet de Construction de Magasins vivriers	6
	Etude pour le Projet de Reconstruction de la Route Morogoro-Dar es Salaam	6
	Etude pour le Projet du Réseau de Distribution de l'Electricité à Dar es Salaam	3
Zaire	Etude pour le Plan directeur du Système de transport	3
Zambie	Etude pour la Création du Département de la Médecine Vétérinaire à L'Université de Zambie	6
	Etude pour l'Exploration du Minéral de Phosphate	3
Zimbabwe	Etude pour l'Approvisionnement en Eau Rurale	1
	Etude pour le Projet de Construction de la Station Terrestre des Télécommunications par Satellite (Standard A)	4
	Etude pour l'Exploration des Ressources Minérales	8
Zaire, Zambie, Kenya & Tanzanie	Etude pour l'Aide non-remboursable	6
Niger & Rwanda	Etude pour le Projet de Fourniture des Equipements médicaux	6
<b>AMERIQUE LATINE</b>		
Argentine	Etude pour le Développement Economique	11
	Etude pour l'Installation de l'Atelier de Réparation du Matériel roulant électrique des chemins de fer argentins	3
	Etude pour le Projet de Création de l'Ecole de Formation de la pêche	6

REGION PAYS	DÉSIGNATION DES ETUDES	NUMERO DE CLASSIFICATION
Argentine	Etude pour le Projet de l'Usine de Production d'Engrais Phosphaté	4
	Etude pour le Développement Géothermique du Nord de Neuquen	4
Bolivie	Etude pour l'Exploration des Ressources Minérales	8
	Etude pour l'Exploration des Ressources Minérales	8
Brazil	Etude pour le Développement Régional de Karajas	1
Chili	Etude pour l'Exploration des Ressources Minérales	8
	Etude pour la Modernisation du Chemin de Fer National	4
	Etude pour le Projet de Développement Agricole du Bassin de Mapocho	3
Colombia	Etude pour le Projet de Construction du Centre de l'Aquaculture Côtière	6
	Etude pour l'Exploration des Ressources Minérales	8
	Etude pour le Transport Intégral de la Zone Métropolitaine à Barranquilla	1
	Etude pour le Projet de Développement Agricole du Bassin de Panplonita	4
Costa Rica	Etude pour le Développement Hydroélectrique de la Rivière Atorato	4
	Etude pour l'Exploration des Ressources Minérales	8
	Etude pour l'Exploration du Charbon	3
	Etude pour le Développement Hydroélectrique de la Rivière Yuna	4
Equateur	Etude pour l'Exploration des Ressources Minérales	8
	Etude du Plan de Transport Urbain de la Ville de Guayaquil	1
	Etude pour le Projet cartographique / topographique du Nord de Costa	2, 3
Guatemala	Etude pour la Création de l'Usine de Fabrication du Pâte à Papier	4
	Etude pour le Projet de Développement de l'Energie Alternative	3
	Etude pour le Projet d'Aménagement des Eaux	1
Guyane	Etude pour le Projet de Raffinerie Pétrolière	3, 4
Honduras	Etude pour le Projet de la Fourniture de Générateurs Diesel	6
	Etude pour le Projet de Développement Agricole de la Vallée d'Aguan	4
Jamaïque	Etude des Ressources Forestières	10
	Etude pour le Développement de la Pêche Côtière	10
Mexique	Etude pour le Projet de Développement Agricole de la Marais de la Rivière Black	4
	Etude pour le Projet de Développement de la Nouvelle Voie Ferrée de Guanajuato	4
	Etude pour le Projet de Développement du Port de Tuxpan	1, 4
	Etude pour le Projet d'Amélioration des Installations Scolaires	6
	Etude pour le Système de Traitement des Déchets Industriels	3
	Etude pour le Projet de Développement Géothermique de La Primavera	3
	Etude pour l'Identification de Projets sur le Développement Minier, Industriel et Energétique dans les Pays d'Amérique Latine	3
Panama	Etude pour l'Exploration des Ressources Minérales	8
	Etude pour le Projet de la Station de Radio-diffusion des Ondes Courtes	3
	Etude pour le Système de Transport urbain de la Zone Métropolitaine	4
	Etude des Ressources Forestières	10
	Etude du Programme de la Pêche Expérimentale dans l'Atlantique	10

REGION PAYS	DÉSIGNATION DES ÉTUDES	NUMÉRO DE CLASSIFICATION
Paraguay	Etude pour le Transport Urbain de la Zone Métropolitaine d'Asuncion	3
	Etude pour le Projet de Développement de Télécommunication et de Radiodiffusion	1
	Etude pour le Développement Agricole de la Région Attendant du Barrage Yacreta	1
	Etude pour le Projet de Reboisement de Capibary	4
	Etude des Ressources Forestières dans la Région du Nord	10
	Etude pour le Projet d'Élargissement du Centre Médical de la Région d'Amanbay	6
Pérou	Etude pour le Projet de Développement du Port de Callao	1, 4
	Etude pour le Projet Cartographique	2
	Etude pour le Projet de Réaménagement du Système d'Irrigation de la Vallée de Chancay-Huaral	4
	Etude pour le Projet de Développement Hydroélectrique d'Aricota	4
	Etude pour la Création du Complexe des Usines PVC	3, 4
	Etude pour le Développement Hydroélectrique de la Rivière Ene (Mission d'Information)	3
	Etude pour le Projet de Développement Hydroélectrique de la Rivière Ene (Plan Directeur)	3
	Etude pour l'Exploration des Ressources Minérales	8
République Dominicaine	Etude pour le Projet de Développement de la Radio et la Télévision	3
Vénézuéla & Mexique	Etude pour le Projet de Développement Géothermique	3
	Etude pour le Développement Minier, Industriel &	
R. Dominicaine, Pérou & Colombie	Etude sur les anciens Projets de Développement Minier, Industriel et Énergétique (Follow-up)	9
Pérou & Paraguay	Etude pour l'Évaluation des Projets de Coopération	11
Haïti, Honduras, Pérou et Bolivie	Etude pour la Coopération Économique et Technique	3
Colombie & Mexique	Etude pour la Poursuite des Projets de Ressources Minérales	9
<b>OCEANIE</b>		
Fidji	Etude pour le Projet de Construction de l'École de Formation des Infirmières	6
Tonga	Etude pour le Développement du Système d'Informatique et de Traitement de Données	3, 4
Kiribati	Etude pour le Projet de Construction du Navire de Pêche	6
	Etude pour le Développement des Infrastructures de la Base de Pêche	6
Fidji & Tuvalu	Etude pour les Ressources Maritimes	10
Iles Marshall	Etude pour le Projet d'Amélioration de la Base de Pêche	6
Thaïlande & Autres	Etude pour la Coopération Économique et Technique	3
Colombie & Autres	Etude pour l'Identification de Projets pour l'Exploration des Ressources Minérales	3
Brsil & Autres	Etude pour l'Exploration des Ressources Minérales	3

## Chapitre 2.

### Programme de Promotion de la Coopération Financière Non-Remboursable

#### 1. Aperçu

Ce programme a pour but de faciliter la Coopération Financière Non-Remboursable aux pays en voie de développement conformément aux accords bilatéraux.

Ce type de coopération, faisant partie de la coopération financière du Japon, n'appelle pas de remboursement de la part du pays bénéficiaire. Cette catégorie comprend une aide générale, une aide pour le développement de la pêche maritime, une aide à la production alimentaire etc. De tout cela, l'Agence ne s'occupe que de l'aide financière générale et de l'aide pour le développement de la pêche maritime relatives à la coopération technique.

L'aide générale consiste à offrir des fonds nécessaires à l'amélioration et le développement d'installations telles que les centres de coopération technique, les hôpitaux, instituts de recherche et autres relatifs aux activités de la coopération technique japonaise. D'autre part, l'aide pour le développement de la pêche maritime a pour objet d'aider à l'amélioration ou le développement des engins de pêche y compris les navires-écoles.

Les installations relatives à la coopération technique comprennent des centres de formation professionnelle et autres dans lesquels la coopération technique est largement déployée, des installations devant être perfectionnées conformément aux recommandations faites par des équipes japonaises d'étude de base, enfin des installations utilisées pour le transfert de la technologie à travers l'envoi d'experts japonais et l'accueil de stagiaires étrangers au Japon.

Les activités principales inscrites dans le programme de promotion de l'Agence sont: (1) Quand des contrats sont conclus entre un pays bénéficiaire et des entreprises privées japonaises, JICA propose des bureaux de liaison, de consultations et de bons offices à cet égard, l'étude des spécifications des installations et équipements à procurer du Japon et l'examen des contenus de contrats; (2) liaison et consultation avec les banques locales ou japonaises sur les arrangements bancaires, analyse des contenus de contrats, études sur place et enquête sur l'évolution des activités afin d'accélérer l'exécution de ces aides.

#### 2. Réalisations en 1983

L'Agence s'était occupée des 96 projets d'aide suivant la liste ci-dessous;

REGION PAYS	PROJET
<b>ASIE</b>	
Bangladesh	Création du Laboratoire des Semences du Riz et Plasma Germinatif Fourniture d'équipement pour l'Usine de Filet de Pêche Construction de l'Hôpital Général à Narayangandi Création du Complexe Pharmaceutique pour la Production des Médicaments Essentiels Fourniture d'équipement pour l'Ecole dentaire de Dhaka Fourniture d'équipement du Regiment de Sapeurs-Pompiers
Bhoutan	Création du Centre de Mécanisation Agricole
Birmanie	Fourniture d'équipement pour l'Amélioration et l'Expansion des Installations de TV Couleurs Fourniture d'équipement pour le Centre de la Technologie Appliquée de post-récolte Création du Collège des Infirmières à Rangoon Fourniture d'équipement pour l'Impression des Livres Scolaires Création du Centre d'Aquaculture des Crevettes
Chine	Construction de l'Hôpital de l'Amitié sino-japonaise
Inde	Fourniture d'équipement pour le Développement de la Pêche Artisanale
Indonésie	Création du Centre de Formation Professionnelle et de Service d'Extension (CEVEST) Construction du Laboratoire National du Contrôle de Qualité Fourniture d'équipement pour le Système de Surveillance des Glissements de Terrain du Mont Gallunggung Création du Laboratoire des Médicaments Vétérinaires
Laos	Création du Centre de Développement Pharmaceutique
Malaisie	Création du Centre pour l'Enseignement et la Formation des Techniques Avancées (CIAST)
Maldives	Création des Ecoles pour l'Enseignement Primaire
Népal	Fourniture d'équipement pour l'Alimentation rural en Eau
Pakistan	Création de l'Hôpital de Pédiatrie à Islamabad Fourniture d'équipement pour l'Amélioration des Routes Fourniture d'équipement pour le Développement de l'Energie rurale Fourniture d'équipement pour l'Exploitation des Eaux Souterraines
Philippines	Construction du Centre de Développement des Ressources Humaines Construction du Centre de Promotion Agricole à Bohol Construction de la Bibliothèque au Normal College of the Philippines Fourniture d'équipement pour l'Hôpital Régional Fourniture d'équipement pour le Développement socio-économique de la Municipalité de Morong
Singapour	Fourniture d'équipement pour l'Argumentation de la Productivité
Sri Lanka	Construction de l'Hôpital Général de Sri Jayawardene pura Aménagement des Installations du Port de Pêche Fourniture d'équipement pour l'Amélioration de la Distribution d'eau potable Fourniture d'équipement pour l'Amélioration des Equipements pédagogiques à l'Université de Peradeniya Fourniture d'équipement pour l'Amélioration de l'Hygiène
Thaïlande	Création du Centre de Formation Sur les soles de santé primaires Création du Centre de la Glacé d'Irrigation Equipement pour le Programme de Lutte contre la Malaria chez des Réfugiés Kampuchéens et des Thaïlandais dans la Région frontalière Fourniture d'équipement pour la Construction du nouveau village de Réfugiés Fourniture d'équipement pour l'Amélioration des Equipements de Radiothérapie à l'Université de Chiangmai Fourniture d'équipement pour l'Amélioration de l'Alimentation locale en Eau

REGION PAYS	PROJET
<b>Thaïlande</b>	Construction du Centre de Réhabilitation des Sinistrés du Travail Construction du Centre de Recherches pour le Développement Agricole dans le Nord-est de Thaïlande Création de l'Institut des Etudes japonaises à l'Université de Thammasat Fourniture d'équipement pour l'Amélioration de la Santé animale Fourniture d'équipement pour le Renforcement du Barrage de Huay-Ta-Kein pour les Réfugiés Kampuchéens Fourniture d'équipement pour la Protection contre Inondation et l'Écoulement des Eaux de la Zone métropole Bangkok
<b>MOYEN ORIENT</b>	
<b>Egypte</b>	Création du Centre de Formation de la Technologie de Riziculture (RITC) Création de la Station de Location de Machines Agricoles
<b>Soudan</b>	Création de l'Hôpital Général Fourniture d'équipement pour l'Hygiène du Nil Bleu Fourniture d'équipement pour l'Amélioration de l'Alimentation en Eau Fourniture d'équipement pour la Faculté de la Technologie Textile de l'Université de Gezira
<b>Yémen</b>	Construction des Installations pour l'Alimentation en Eau Locale
<b>AFRIQUE</b>	
<b>Brundi</b>	Fourniture d'équipement pour le Renforcement des Transports Publics
<b>Caméroun</b>	Construction des Installations pour le Développement des Eaux Souterraines
<b>Centrafrique</b>	Fourniture d'équipement pour l'Amélioration des Routes
<b>Dibouti</b>	Fourniture d'équipement pour l'Amélioration du Réseau Routier
<b>Ghana</b>	Fourniture d'équipement pour le Développement de la Pêche Fourniture d'équipement pour l'Amélioration des Routes Fourniture d'équipement pour l'Amélioration du Système de Distribution de courants à l'Institut Mémorial du Prof. Negachi pour les Recherches Médicales
<b>Guinée</b>	Construction des Installations d'Irrigation Fourniture d'équipement pour la Promotion de la Pêche Artisanale
<b>Iles Comores</b>	Création du Centre de la Pêche
<b>Kenya</b>	Construction de l'Institut Central de Recherches Médicales de Kenya Création de la Ferme-Pilote du Collège de l'Agriculture et de la Technologie de Jomo Kenyatta
<b>Libéria</b>	Fourniture d'équipement pour l'Amélioration des Installations Médicales
<b>Mali</b>	Installations pour le Développement des eaux souterraines
<b>Mauritius</b>	Amélioration des Installations du Port de Pêche
<b>Niger</b>	Fourniture d'équipement pour l'Amélioration des Routes Fourniture d'équipement pour l'École des Mines
<b>Nigeria</b>	Fourniture du Navire-école de la Pêche à la Ligne
<b>Rwanda</b>	Fourniture des Equipements médicaux
<b>Sénégal</b>	Construction du Centre de Formation Professionnelle Fourniture d'équipement pour les Mesures contre l'Incendie Forêtier Fourniture du Bateau de Recherches Maritimes
<b>Somalie</b>	Fourniture d'équipement pour la Renovation de l'Hôpital Général de Mogadishu
<b>Tanzanie</b>	Construction des Magasins vétérinaires
<b>Togo</b>	Fourniture d'équipement pour le Transport public
<b>Zaire</b>	Fourniture d'équipement pour l'Aménagement routier
<b>Zambie</b>	Création du Département de la Médecine Vétérinaire à l'Université de Zambie Fourniture des Voitures Publiques

<b>REGION PAYS</b>	<b>PROJET</b>
Zimbabwe	Installations pour l'Alimentation en Eau Rurale
<b>AMÉRIQUE LATINE</b>	
Argentine	Projet de Création de l'École de Formation de la Pêche
Bolivia	Création de l'Hôpital Général à Santa Cruz
Honduras	Construction du Centre de Formation pour le Développement Agricole
Haiti	Fourniture d'équipement pour l'Amélioration des Routes
Mexique	Construction des Ecoles Primaires
<b>OCEANIE</b>	
Fidji	Fourniture d'équipement pour le Développement de la Pêche Locale
Kiribati	Fourniture d'équipement pour la Construction de Bateaux
Iles Marshall	Fourniture d'équipement pour l'Amélioration des Infrastructures Construction des Installations pour la Base de Pêche Construction des Installations pour le Développement de la Base de Pêche
Iles Solomon	Fourniture d'équipement pour la Formation de Pêche
Tonga	Création du Lycée Vavaii

## Chapitre 3.

### Programme des Volontaires Japonais de la Coopération à l'Étranger (JOCV)

#### 1. Aperçu

Ce programme est destiné à promouvoir et soutenir la coopération apportée par de jeunes japonais pour les progrès socio-économiques des pays en voie de développement.

Les jeunes coopérants volontaires participant à ce programme subissent un cours de perfectionnement pour s'adapter aux techniques et métiers requis par les pays d'accueil et ont la mission de coopérer pour le développement national de ces pays.

Le programme JOCV est caractérisé par l'envoi de jeunes japonais dans l'intention d'approfondir une entente mutuelle au moyen de contacts personnels directs avec les gens des pays en voie de développement, et de contribuer conjointement au fondement de la nation auquel ils aspirent à travers le développement économique et social.

En se basant sur l'accord bilatéral conclu et les demandes faites par ces pays en voie de développement, l'Agence, en collaboration avec les gouvernements préfectoraux et les organisations privées, recrute publiquement des volontaires deux fois par an par la voie publique et leur assure un stage de quatre mois avant l'affectation. Enfin, les volontaires sont envoyés dans les pays destinataires où ils sont affectés.

Le secteur couvert par ce programme a une large portée et comprend l'agriculture, la sylviculture et les pêches, le génie civil et le bâtiment, la santé et l'hygiène, les mines, l'industrie de fabrication en même l'éducation, le sport et autres domaines.

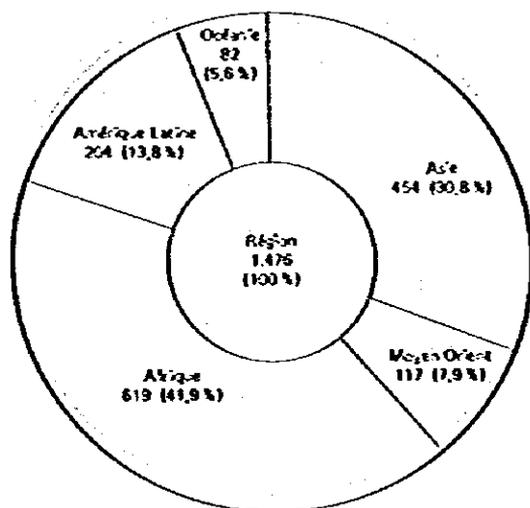
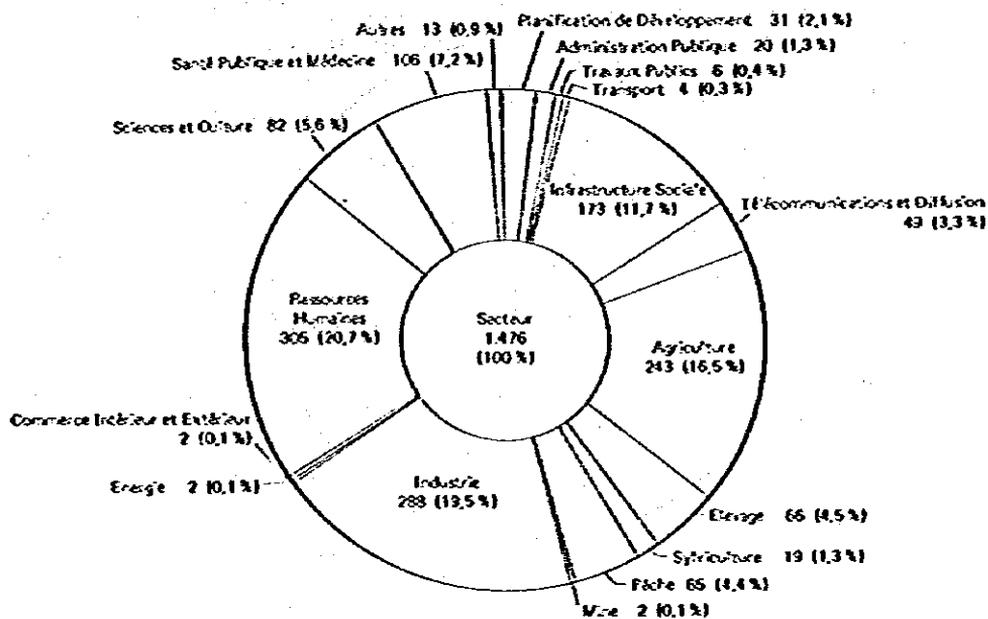
#### 2. Réalisations en 1983

521 coopérants-volontaires ont été envoyés en 1983 et le total s'ajoutant à ceux qui continuaient le service depuis l'année précédent était de 1.476. Le nombre cumulé des Volontaires envoyés depuis 1965 (où a commencé le programme de Volontaire Japonais de la Coopération à l'Étranger (JOCV)) a atteint 4.924.

Sur le total de 1.476 Volontaires, le plus grand nombre, soit 619 (41,9%) personnes, a été affecté en Afrique, suivi de 454 (30,8%) en Asie, 204 (13,8%) en Amérique Latine, 117 (7,9%) au Moyen Orient et 82 (5,6%) en Océanie. Par pays, 148 Volontaires ont été envoyés en Malawi, soit le plus grand chiffre sur le total, 146 personnes au Kenya et 120 aux Philippines. Selon la répartition par secteur, le plus grand nombre de volontaires, soit 305 (20,7 %), ont été affectés aux Ressources Humaines suivi du secteur secondaire (industrie) avec 288 (19,5%) personnes.

**Fig. 1 Nombre Total des Volontaires Envoyés pour la Coopération à l'Étranger par Secteur et par Région (1983)**  
 (Ceux qui font le service depuis l'année précédente sont compris)

Unité: personne



**Fig. 2 Nombre Total des Volontaires Envoyés pour la Coopération à l'Étranger par Secteur et par Région (1956-1983)**

Unité: personne

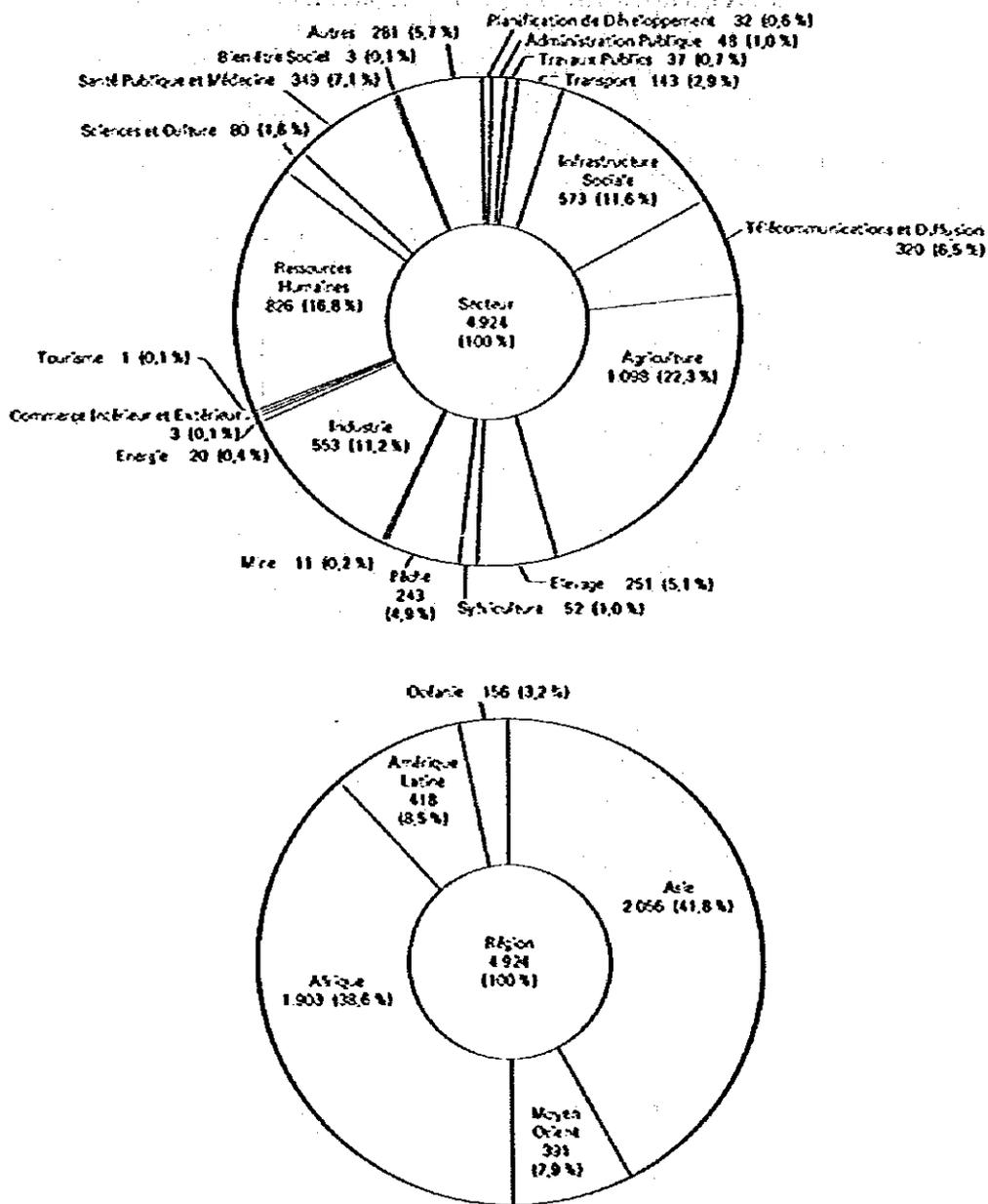
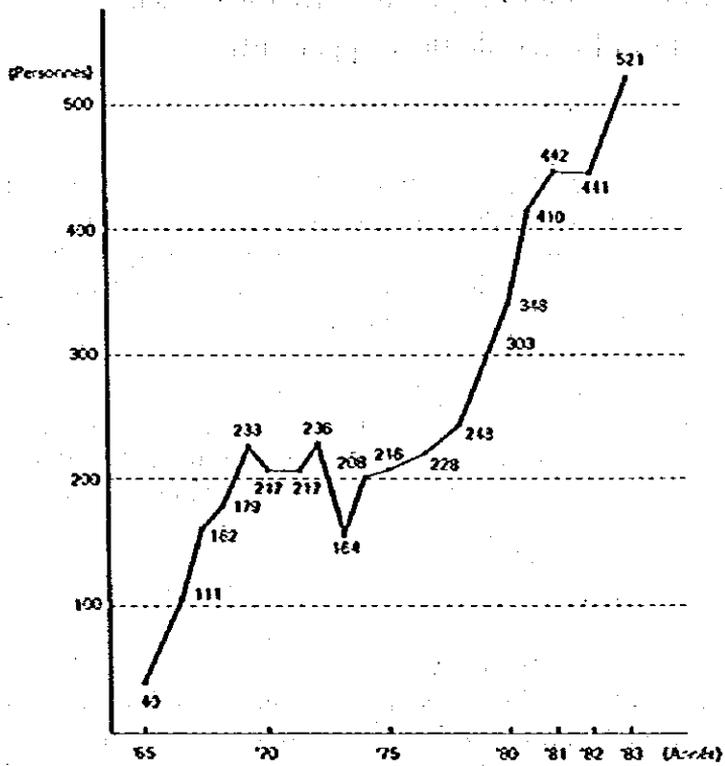


Fig. 3 Nombre Total des Volontaires envoyés pour la Coopération à l'Étranger par An



## Chapitre 4.

### Development Coopération Programme (Investissement et Financement des Projets de Développement)

#### 1. Aperçu

L'Agence offre des prêts à long terme et à bas intérêts aux corporations japonaises (y compris les corporations étrangères patronnées par des firmes japonaises) ayant besoin de fonds pour l'amélioration et le développement des installations et pour des projets d'expérimentation dans les pays en voie de développement afin d'encourager le développement social, le développement de l'agriculture et des forêts, et des activités industrielles et minières.

Ces fonds sont destinés aux projets qui n'ont pas de fins commerciales tels que l'amélioration de l'état des routes menant aux usines, hôpitaux, écoles, l'état des ponts et des ports et autres travaux d'infrastructure et de projets d'expérimentation agronomique, la promotion des activités minières et l'exploitation des ressources minières risquées.

#### 2. Réalisations en 1983

Pendant l'année fiscale 1983, l'Agence avait consenti à accorder 3.175 millions de yens à 3 projets d'expérimentation. Le montant total des prêts était de 5.120 millions de yens pour 18 projets. A la base du contrat, les prêts pour le développement des installations avait atteint 1.488 millions de yens et ceux destinés aux projets d'expérimentation 549 millions de yen, soit au total de 2.037 millions de yens. Les études de base et les conseils techniques dirigés pendant l'année fiscale 1983 se présentaient de la manière suivante:

##### Etudes de base

Etudes de base relatives aux installations.....	5
Etudes de base relatives aux projets d'expérimentation.....	8

##### Conseils techniques

Envoi des experts .....	37 personnes
Accueil des stagiaires étrangers .....	23 personnes

## Chapitre 5.

### Service d'émigration

#### 1. Aperçu

L'émigration du peuple japonais remonte à 1868 quand 150 personnes environ allèrent aux îles HAWAÏ. Depuis, le nombre d'émigrants vers l'Amérique du Nord et l'Amérique Latine augmentait régulièrement. Avec l'éclatement de la 2ème Guerre Mondiale, l'émigration fut suspendue, mais elle a repris après la guerre, et, en 1952 les premiers émigrants d'après-guerre quittèrent le Japon pour le Brésil.

Les activités des émigrants japonaise dans leur nouveau monde variaient de l'agriculture aux domaines industriels. On peut s'attendre éventuellement à une émigration liée à la coopération économique et aux projets d'assistance technique.

L'Agence est en train d'exécuter les tâches suivantes afin d'encourager davantage l'émigration du peuple japonais:

- (1) Diffusion de renseignements et de conseils sur l'émigration à l'étranger.
- (2) Organisation de différents types de stages et séminaires à l'intention de ceux qui souhaitent émigrer.
- (3) Amélioration des conditions de vie dans les pays d'accueil.
- (4) Conseils et orientation aux futur émigrants dans des domaines tels que la gestion agricole, les services techniques et les aides financières.

#### 2. Réalisations en 1983

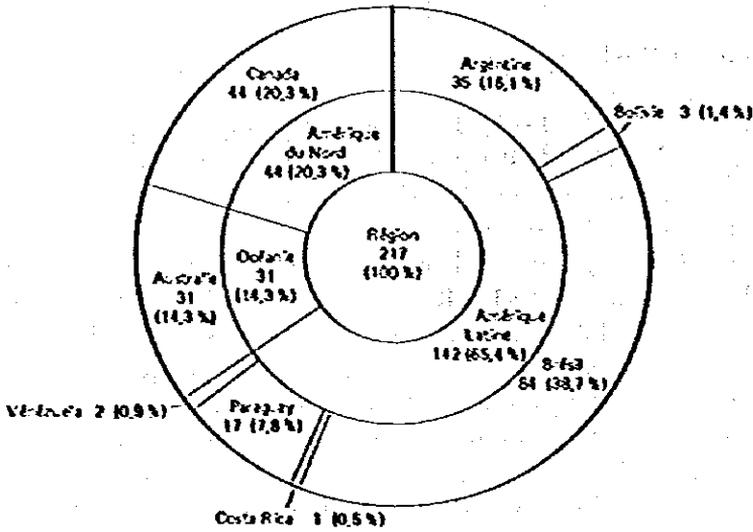
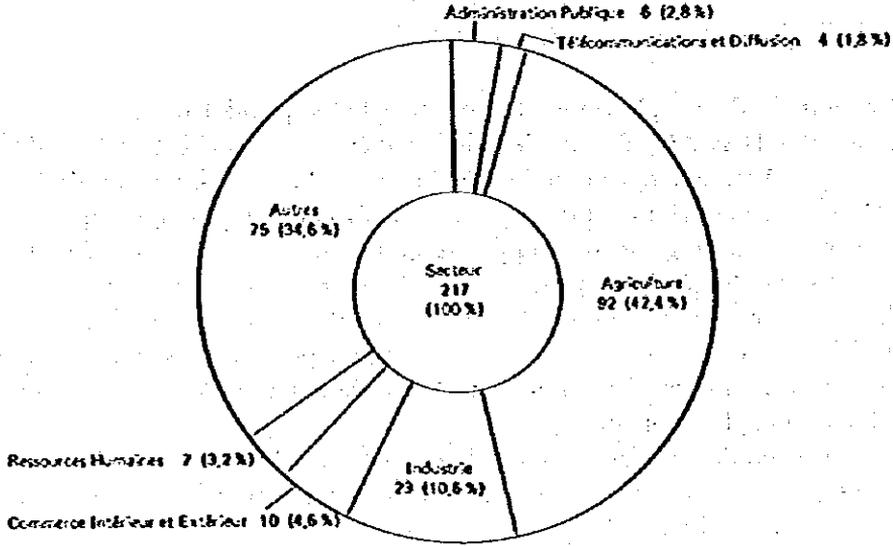
Durant l'année fiscale 1983, 142 japonais avaient émigré vers six pays d'Amérique Latine – le Brésil, le Paraguay, l'Argentine, la Bolivie, le Costa Rica et le Venezuela. Des permis d'émigration au Canada avaient été délivrés à 44 personnes. L'Australie avait accepté 21 personnes.

Des consultations à propos de l'émigration à l'étranger avaient totalisé 3.282 cas pendant l'année fiscale 1983 (488 cas pour l'Amérique Latine, 1.884 pour l'Amérique du Nord et l'Australie et 910 pour d'autres destinations). Les sujets de consultation couvrent une variété plus grande, y compris les dernières nouvelles sur les conditions sociales des pays destinataires et le type d'émigration.

Quant à l'assistance des émigrants japonais à l'étranger, l'Agence avait accordé des aides financières à leur profit pour l'amélioration des services médicaux indispensables à leur stabilité, facilités d'enseignement, à la construction de routes et à la fourniture d'électricité. Des prêts avaient été accordés aussi pour la gestion agricole.

Fig. 1 Emigrés par Genre et par Pays (1983)

Unité: personne



## Chapitre 6.

# Recrutement et Formation D'experts Japonais Qualifiés Pour la Coopération Technique

### 1. Aperçu

Malgré que les domaines techniques au Japon sont riches en hommes compétents, le système d'emploi actuel entrave le recrutement d'experts qualifiés dans les activités de coopération technique d'outre-mer. Afin de remédier à cette situation, l'Agence a adopté le système d'inscription d'experts et le système de Pooling d'experts (groupe d'experts de réserve) dont le but est de rassembler les experts retournés au Japon après la fin de leur mission à l'étranger ou d'autres ayant souhaité d'y être affectés. Pour assurer le recrutement d'experts qualifiés d'une façon régulière, l'Agence a adopté également le système de compensation en cas d'absence (Absence Fee) pour les organes publics locaux et les entreprises privées qui contribuent à libérer leurs fonctionnaires pour des affectations à l'étranger.

Afin d'améliorer davantage la qualité des experts, l'Agence organise des stages de perfectionnement technique et des cours de langues étrangères à la veille de leur départ, des recyclages à moyen terme au Japon et à l'étranger qui permettent une formation accélérée en langues étrangères et dans les techniques spécialisées. L'Agence organise aussi des stages de formation à long terme au sein d'instituts de recherches ou d'universités étrangères très célèbres pour former des techniciens hautement qualifiés dont le but serait de faire carrière dans la coopération technique.

L'Agence a fondé l'Institut de Coopération Internationale en tant qu'organisation affiliée, en octobre 1982. L'Institut a pour rôle de recruter et former des experts japonais qui cherchent à établir leur carrière dans la Coopération technique. L'Institut se charge également de collecter des renseignements sur les expériences et les performances acquises par les experts japonais au cours de leurs activités. Des méthodes efficaces pour le transfert de la technologie aux pays en voie de développement sont étudiées selon ces renseignements recueillis par l'Institut.

## 2. Réalisations en 1983

Au cours de l'année fiscale 1983, l'Institut a recruté 8 experts de carrière en tant que spécialistes en matière du développement. Ils s'engagevont aux activités de l'Agence toutes les fois que la devrière a besoin de leurs services.

Les cours étaient organisés de la façon suivante:

### Programme d'Orientation et de Stage en 1983

Programmes	Participants
Programme d'Orientation avant le Départ	583
Programme de Stage de Langue Individuelle	33
Programme de Stage Technique	72
Programme de Stage des Futures-Experts	112
Programme de Stage à l'Etranger	29
Programme de Stage Technique Spécial	6
Programme de Stage Intensif	383
<b>Total</b>	<b>1.218 personnes</b>

**Annexe  
(Statistiques)**











Membre	Statut	Région		Thèmes et Unités Finales		Apprentissage, Introduction et Projets						Mises et Expositions		Coursiers de Transfert		Développement des Membres		Total				
		Total	Membres de Mission	Thèmes et Unités Finales		Apprentissage, Introduction et Projets		Mises et Expositions		Coursiers de Transfert		Développement des Membres										
				1982-83	1983-84	1982-83	1983-84	1982-83	1983-84	1982-83	1983-84	1982-83	1983-84									
Thèmes	Magistres	1,850	10	140	26	103	74	102	447	118	44	102	60	144	33	50	7	212	118	1	32	
	Experts	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Membres de Mission d'Études	198	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Hong Kong	Magistres	126	---	58	---	23	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Experts	30	---	15	---	6	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Membres de Mission d'Études	6	---	3	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Médicos	Magistres	125	---	---	---	79	46	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Experts	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Membres de Mission d'Études	342	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Non-spécialistes	Magistres	20	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Experts	107	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Membres de Mission d'Études	1,289	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Total Pour France	Magistres	30,462	503	3,450	378	2,703	1,960	2,151	4,909	740	308	1,250	524	3,438	538	892	262	1,982	139	2,825	362	638
	Experts	2,860	28	326	80	284	191	185	332	44	64	100	17	50	50	71	9	132	78	238	102	7
	Membres de Mission d'Études	4,244	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Total Pour France	Magistres	9,008	211	207	116	630	656	907	1,906	191	278	331	215	631	144	122	8	810	31	2,033	32	129
	Experts	1,342	22	31	23	131	65	74	389	26	78	29	26	137	31	14	1	175	27	197	11	19
	Membres de Mission d'Études	20,408	1,117	160	644	2,779	2,963	1,059	3,524	155	618	337	1,029	1,289	1,311	54	155	552	53	947	81	1,241
Total Pour France	Magistres	3,102	147	72	181	646	329	242	426	44	69	60	116	203	155	11	---	---	---	---	---	---
	Experts	2,053	11	10	26	25	159	130	632	335	20	100	10	256	14	---	---	---	---	---	---	---
	Membres de Mission d'Études	453	7	3	2	1	26	7	103	30	10	26	1	105	1	---	---	---	---	---	---	---
Total Pour France	Magistres	3,011	27	5	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Experts	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Membres de Mission d'Études	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Nom de l'Association	Type de l'Association	Année	Total	Présidents de l'Administration												Trésoriers et Liquidateurs												Administrateurs, Intendants ou Membres												Commissaires et Membres du Tribunal				Total			
				1934				1935				1936				1937				1938				1939				1940				1941															
				1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4												
Moyen Orient	Algérie	Musulmans	437	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
		Européens	121	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
		Membres de l'Union d'Etudiants	95	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
Algérie	Musulmans	68	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1					
	Européens	65	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1									
	Membres de l'Union d'Etudiants	52	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1									
Tunisie	Musulmans	76	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1									
	Européens	72	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1									
	Membres de l'Union d'Etudiants	5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1									
Egypte	Musulmans	1,271	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1									
	Européens	145	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1									
	Membres de l'Union d'Etudiants	103	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1									
Iran	Musulmans	1,055	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1									
	Européens	25	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1									
	Membres de l'Union d'Etudiants	15	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1									

Noms des Organisations	Type de l'Organisation	Année	Frais de l'Administration		Transits et Usage Public				Apprentissage, Introduction et Public						Noms et Adresses			Coût de l'Éducation				Coût de l'Éducation			Total	Moyenne	Écart
			Éléments	Éléments	Éléments	Éléments	Éléments	Éléments	Éléments	Éléments	Éléments	Éléments	Éléments	Éléments	Éléments	Éléments	Éléments	Éléments	Éléments	Éléments	Éléments						
Irak	Stagiaires	...	670	27	97	12	77	96	112	20	5	5	7	9	9	21	30	4	2	10	45	10	1				
	Experts	...	10	2	3	1	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
	Membres de Mission d'Études	...	36	6	2	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
Israël	Stagiaires	...	5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
	Experts	...	150	14	11	1	6	10	25	10	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
	Membres de Mission d'Études	...	26	3	6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
Jordanie	Stagiaires	...	117	5	4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
	Experts	...	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
	Membres de Mission d'Études	...	25	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
Liban	Stagiaires	...	21	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
	Experts	...	14	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				
	Membres de Mission d'Études	...	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				



Pays	Total	Travaux et Liens Spéciaux										Agriculture, Industrie et Pêche					Mises en Saisonn		Commissaires et Membres					Classification des Membres							
		Membres de l'Administration					Membres de l'Assemblée					Membres de l'Assemblée					Membres de l'Assemblée		Membres de l'Assemblée					Membres de l'Assemblée							
		Président	Vice-Président	Secrétaire	Trésorier	Autres	Président	Vice-Président	Secrétaire	Trésorier	Autres	Président	Vice-Président	Secrétaire	Trésorier	Autres	Président	Vice-Président	Secrétaire	Trésorier	Autres	Président	Vice-Président	Secrétaire	Trésorier	Autres	Président	Vice-Président	Secrétaire	Trésorier	Autres
France	Membres	352	6	20	1	34	16	70	46	2	1	14	1	1	2	26	7	11	35	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Experts	29	1	2	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Membres de Mission d'Etudes	160	2	1	1	6	31	11	47	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Total	541	9	23	3	43	48	82	95	3	3	16	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	
Syrie	Membres	167	10	7	5	20	18	25	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	
	Experts	16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Membres de Mission d'Etudes	55	2	1	1	3	7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Total	238	13	9	7	24	26	27	17	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	
Tunisie	Membres	76	3	1	1	3	1	8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Experts	6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Membres de Mission d'Etudes	52	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Total	134	5	3	3	6	3	10	10	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	
Turquie	Membres	666	6	47	12	66	50	86	24	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Experts	49	1	5	1	3	12	9	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Membres de Mission d'Etudes	114	1	9	1	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Total	929	8	61	14	72	63	97	26	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	



Membres, Membres Correspondants	Type de Commission	Total	Présidents et Administrateurs		Travaux en Union Africaine				Administration, Éducation et Santé				Membres de l'Assemblée		Langues	Type de Commission	Membres, Membres Correspondants	
			Président	Membre	Président	Administrateur	Éducation	Santé	Autres	Autres	Président	Membre	Président	Membre				
<b>AFRIQUE</b>																		
<b>Algérie</b>																		
Stagiaire		7																
<b>Bénin</b>																		
Stagiaire		1																
<b>Botswana</b>																		
Stagiaire		6																
Experts		2																
Membres de Mission d'Études		42																
<b>Burkina Faso</b>																		
Stagiaire		4																
<b>Burundi</b>																		
Stagiaire		1																
<b>Cameroon</b>																		
Stagiaire		15																
Membres de Mission d'Études		9																
<b>Cape Vert</b>																		
Experts		2																
Membres de Mission d'Études		7																
<b>Cote d'Ivoire</b>																		
Stagiaire		18																
Experts		4																
Membres de Mission d'Études		2																
<b>Guinée</b>																		
Stagiaire		2																
<b>Kenya</b>																		
Stagiaire		3																
<b>Libéria</b>																		
Stagiaire		3																
<b>Malawi</b>																		
Stagiaire		1																
<b>Mali</b>																		
Stagiaire		1																
<b>Mozambique</b>																		
Stagiaire		1																
<b>Niger</b>																		
Stagiaire		1																
<b>Nigeria</b>																		
Stagiaire		1																
<b>République Centrafricaine</b>																		
Stagiaire		1																
<b>République Démocratique du Congo</b>																		
Stagiaire		1																
<b>République Fédérale de Nigeria</b>																		
Stagiaire		1																
<b>République de Côte d'Ivoire</b>																		
Stagiaire		1																
<b>Sénégal</b>																		
Stagiaire		1																
<b>Soudan</b>																		
Stagiaire		1																
<b>Tanzanie</b>																		
Stagiaire		1																
<b>Togo</b>																		
Stagiaire		1																







País, Organización	Total	Repartimiento de Administradores				Trabajo en Unidad Básica				Aplicación, Implementación y Prueba				Número de Instructores		Comentarios y Observaciones		Desarrollo de los cursos de capacitación		Cursos		
		Administradores	Asesores	Asistentes	Alumnos	Formación	Asesoría	Práctica	Investigación	Docencia	Asesoría	Práctica	Investigación	Docencia	Asesoría	Práctica	Investigación	Docencia	Asesoría	Práctica	Investigación	Docencia
México	25	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	11	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Nicaragua	27	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	9	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	12	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Cuba	22	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Guatemala	6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	17	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Paraguay	7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Bolivia	6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Honduras	11	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1











Type of Contribution	Amount	Missions of United Nations				Agreements, Intergovernmental Plans				Missions of Personnel		Exchange of Information		Compliance of Treaties		Development of Administrative Institutions		Total	1970	1971	1972			
		1970	1971	1972	1973	1970	1971	1972	1973	1970	1971	1972	1973	1970	1971	1972	1973							
Chile	Negative	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
	Experts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	Members of Mission of Studies	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Emigration	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Colombia	Negative	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Experts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Members of Mission of Studies	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Emigration	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Congo (Kin)	Negative	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Experts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Members of Mission of Studies	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Volunteers	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cuba	Negative	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Experts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Members of Mission of Studies	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Emigration	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Dominique	Negative	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Experts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0









Type of Organization	Sector	Professionals in Administration			Trades and Other Professions			Agriculture, Stockraising or Mining			Members of Unions			Experts			Qualification of Teachers			Development and Extension Institutions			Total	Male	Female
		1950-54	1955-59	1960-64	1950-54	1955-59	1960-64	1950-54	1955-59	1960-64	1950-54	1955-59	1960-64	1950-54	1955-59	1960-64	1950-54	1955-59	1960-64	1950-54	1955-59	1960-64			
Venezuela	Negatives	190	4	4	21	27	5	1	1	2	6	1	25	12	19	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1
	Experts	28	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Members de Mission d'Etudes	76	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Ensemble	16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Arabia	Negatives	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Experts	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Experts	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Ensemble	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Netherlands	Negatives	13	3	3	17	20	7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Experts	17	1	1	6	5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Members de Mission d'Etudes	208	14	14	19	11	59	5	5	5	7	1	19	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Ensemble	233	22	22	32	36	77	7	7	7	9	3	35	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Tand voor Antropologie Luthen	Negatives	7,905	202	246	167	302	644	122	122	493	322	966	310	389	75	262	75	75	75	75	75	75	75	75	75
	Experts	1,174	14	54	14	52	145	26	26	85	43	139	39	22	7	48	7	7	7	7	7	7	7	7	7
	Members de Mission d'Etudes	2,504	52	24	20	112	247	62	62	196	170	347	64	25	1	177	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Ensemble	5,983	172	324	177	566	1,148	244	244	775	535	1,077	380	147	83	237	83	83	83	83	83	83	83	83	83
Voluntaires	Negatives	910	34	72	14	475	99	75	75	203	1,077	247	380	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
	Experts	418	4	4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Members de Mission d'Etudes	204	5	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Ensemble	1,532	45	80	16	477	101	77	77	205	1,077	247	380	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
Total	Negatives	190	4	4	21	27	5	1	1	2	6	1	25	12	19	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1
	Experts	28	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Members de Mission d'Etudes	76	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Ensemble	16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Nom, Pr. et Cognom	Type de Contribution	Montant	Total	Participation en Argent		Travaux en Utilité Publique			Apprentissage, Infrastructures et Autres			Mises en Ouvrage		Engage		Contribution des Associations Scolaires				Total de Mises en Ouvrage	
				Montant	En Espèces	En Espèces	En Espèces	En Espèces	En Espèces	En Espèces	En Espèces	En Espèces	En Espèces	En Espèces	En Espèces	En Espèces	En Espèces	En Espèces	En Espèces	En Espèces	En Espèces

Océanie

Australie	Stagiaires	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Membres de Mission d'Etudes	4	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Immigration	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Fiji	Stagiaires	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Experts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Membres de Mission d'Etudes	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Volontaires	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Nauru	Stagiaires	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Stagiaires	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Stagiaires	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Papouasie Nouvelle Guinée	Stagiaires	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Experts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Membres de Mission d'Etudes	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Nom Nom Nom	Type de Contribution	Professions et Industries		Thèmes et Unités Partis							Affiliations, Membres et Points				Membres et Indicateurs		Total	Autres		
		1970-71	1971-72	1972-73	1973-74	1974-75	1975-76	1976-77	1977-78	1978-79	1979-80	1980-81	1981-82	1982-83	1983-84	1984-85			1985-86	
Togo	Stagiaires	10	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Experts	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Membres de Mission d'Etude	15	10	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Volontaires	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Soudan	Stagiaires	15	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Experts	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Membres de Mission d'Etude	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Volontaires	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Malawi	Stagiaires	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Experts	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Membres de Mission d'Etude	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Volontaires	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Tanzanie	Stagiaires	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Experts	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Membres de Mission d'Etude	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Volontaires	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Nom Prénoms Organisation	Type de Constitution	Statut	Qualification et Adressabilité		Thèmes et Usages Prévus				Agissements, Intermédiaire et Réseaux				Missions Appointés		Conscience de l'Organisation		Démocratisation des Processus		Date	Page	
			1	2	1	2	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	1	2			
Eun Niamtsum	Stagiaire	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Expert	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Membres de Mission d'Etudes	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Voleuraine	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Paiffo Niamda (O.N.A.)	Stagiaire	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Expert	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Membres de Mission d'Etudes	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Niamtsum	Stagiaire	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Expert	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Membres de Mission d'Etudes	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Viamtsum	Stagiaire	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Membres de Mission d'Etudes	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Eun Niamtsum	Stagiaire	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Membres de Mission d'Etudes	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

Pays	Total	Prés de Commission		Présidents et Administrateurs	Membres de Union Publique						Administrateurs, Intermédiaires et Titulaires						Membres de l'Assemblée	Total
		Prés	Présidents		Présidents	Présidents	Présidents	Présidents	Présidents	Présidents	Présidents	Présidents	Présidents	Présidents	Présidents			
Pays Industriels	Belgique	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Allemagne	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	France	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Italie	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Grande-Bretagne	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Nouveaux Pays	Grèce	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Irlande	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Portugal	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Espagne	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Autriche	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Total pour l'Europe	Belgique	49	118	171	56	297	439	48	50	35	31	27	187	31	40			
	Allemagne	118	171	297	56	439	48	50	35	31	27	187	31	40				
	France	171	297	439	48	50	35	31	27	187	31	40	31	40				
	Italie	297	439	48	50	35	31	27	187	31	40	31	40					
	Grande-Bretagne	439	48	50	35	31	27	187	31	40	31	40	31	40				
EUROPE	Grèce	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Irlande	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Portugal	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Espagne	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Autriche	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Océanie	Belgique	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Allemagne	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	France	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Italie	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Grande-Bretagne	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
France	Belgique	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Allemagne	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	France	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Italie	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Grande-Bretagne	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
Nouveaux Pays et d'Amérique	Grèce	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Irlande	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Portugal	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Espagne	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Autriche	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	





Nombre de la Organización	Ingreso	Funds Received in Administration		Transfers to United Nations		Appointments, Dispositions or Public		Items of Inventory		Conditions or Transactions		Development of Administrative Functions		Total								
		1954	1955	1954	1955	1954	1955	1954	1955	1954	1955	1954	1955									
Secretaría	47,530	919	4,942	594	4,441	2,742	3,092	6,303	951	776	2,050	1,101	3,460	1,139	1,533	402	2,451	177	4,474	539	844	
Expertos	4,971	39	447	116	431	308	497	327	104	101	194	122	800	178	104	20	230	101	346	139	17	
Expertos	(793)	(1)	(69)	(10)	(46)	(10)	(20)	(42)	(28)	(12)	(32)	(112)	(10)	(2)	(-)	(-)	(34)	(3)	(135)	(12)	(6)	
Expertos	14,314	353	269	196	1,122	1,044	1,177	2,167	318	304	816	408	1,032	241	168	17	1,235	36	3,132	41	209	
Expertos	2,483	23	33	240	114	184	404	61	120	136	15	68	223	43	15	2	287	30	411	11	43	
Expertos	(971)	(5)	(7)	(13)	(97)	(85)	(20)	(33)	(47)	(68)	(38)	(64)	(64)	(1)	(1)	(1)	(93)	(5)	(97)	(2)	(19)	
Miembros de Mision d'Estudio	32,813	1,818	263	1,299	4,106	4,304	1,678	3,490	296	1,084	2,548	2,030	2,009	41	153	104	27	339	33	1,750	64	1,757
Voluntarios	5,070	225	89	239	926	479	286	859	70	136	134	287	283	275	11	(-)	(-)	(-)	(11)	(-)	(-)	(-)
Voluntarios	(156)	(5)	(-)	(-)	(44)	(13)	(13)	(23)	(5)	(7)	(6)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(11)	(-)	(-)	(-)
Voluntarios	4,922	32	48	37	143	972	330	1,094	231	52	240	11	53	20	3	1	823	80	349	3	281	
Expertos	(665)	(17)	(12)	(1)	(7)	(114)	(28)	(173)	(43)	(18)	(43)	(2)	(193)	(1)	(-)	(-)	(186)	(47)	(5)	(-)	(-)	
Expertos	72,065	-	63	5	2	24	74	704	2	-	-	1	236	6	36	8	21	4	24	-	75	
Expertos	217	-	6	-	-	-	92	4	-	-	-	-	23	-	-	-	-	-	-	-	-	
Expertos	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	

ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

ADIC	Expertos	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ADPO	Expertos	4	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AIRO	Expertos	11	-	-	-	-	11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AIT	Expertos	99	1	3	7	14	-	3	-	-	1	1	2	3	-	22	1	-	-	-	4
AOPU	Secretarios	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
APDAS	Expertos	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
APPC	Expertos	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
APT	Secretarios	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
APT	Expertos	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Major Program Categories	Type of Personnel	Total	Performance Administration			Training or Career Paths				Apprenticeship, Internships or Paths						Number of Positions		Components of Training				Self-Programs	Self-Programs	Self-Programs		
			Supervisor	Supervisor	Supervisor	Program	Program	Program	Program	Program	Program	Program	Program	Program	Program	Program	Program	Program	Program	Program	Program					
AIDR	Supervisors	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Experts	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
AIFAC	Supervisors	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Experts	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
AIFAC/PTC	Supervisors	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	Experts	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
AVNDC	Supervisors	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Experts	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
CDOPT	Supervisors	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	Experts	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
CF	Supervisors	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	Experts	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
CPC	Supervisors	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
	Experts	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
RCA	Supervisors	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
	Experts	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12









Agency	Type of Description	Number	Participation in Administration			Training in United States				Apprenticeship, Supervision of Peers				Hours in Institutes		Length	Counselors in Training		Development in Management Positions		% of Peers in Welfare	Total
			Supervisor	Supervisor	Supervisor	Supervisor	Supervisor	Supervisor	Supervisor	Supervisor	Supervisor	Supervisor	Supervisor	Supervisor	Supervisor		Supervisor	Supervisor	Supervisor	Supervisor		
UNC	Experts	1	(1)																			
	Supervisors	1	(1)																			
WARDA	Experts	1	(1)																			
	Supervisors	1	(1)																			
WVCL	Experts	2	(2)																			
	Supervisors	2	(2)																			
WVVO	Experts	268	(12)																		250	21
	Supervisors	63	(19)																		52	1
WVPO	Experts	2	(2)																			
	Supervisors	2	(2)																			
WVAD	Experts	13	(6)																			
	Supervisors	6	(6)																			
Six agencies	Experts	1,479	(11)																		50	35
	Supervisors	247	(247)																			
Total	Experts	2,920	(34)																		309	81
	Supervisors	179	(40)																		1	4
Total	Experts	453	(66)																		(17)	
	Supervisors	132	(20)																		10	23
Total	Experts	2	(2)																			
	Supervisors	2	(2)																			

Agence Japonaise de Coopération Internationale      Rapport Annuel 1984

---

昭和60年3月30日 発行◎

監 修      国 際 協 力 事 業 団  
発 行      財 団 国 際 協 力 サービス・センター

東京都新宿区市谷本村町4番地  
経済協力センタービル  
〒162 (355)6111 (代表)

---

落丁・欠丁本はお取替いたします。

印刷 國 東 神 堂



